

KENWORTH T680 | TOYOTA TUNDRA | YAMAHA STAR VENTURE

S O L U C I O N E S P A R A E L T R A N S P O R T I S T A

NOVIEMBRE

MAGAZINE

2017

# TRANSPORTE LATINO

[www.transportelatino.com](http://www.transportelatino.com)

DEL MUNDO

# MULTITASK

EL NUEVO DAF CF ES MÁS EFICIENTE, CÓMODO, LIMPIO Y CAPAZ QUE EL MODELO QUE REEMPLAZA GRACIAS A CAMBIOS EN PRÁCTICAMENTE TODOS LOS RUBROS Y ES LA CARTA FUERTE DE DAF EN EL MERCADO DE CAMIONES.



TRANSIT  
CONNECT

FORD



# Somos Mack. Este es nuestro Anthem.

Presentando a Anthem, el camión Mack de carretera de la siguiente generación. Nacido del espíritu Americano, Anthem viene en estándar con un diseño atrevido logrando una gran aerodinámica y un interior nuevo que mantiene al conductor confortable y productivo.

Descubre como Anthem está construido para llevar tu negocio hacia adelante.

[MackTrucks.com/NewAnthem](http://MackTrucks.com/NewAnthem)



**MACK**



**BORN READY.**



# PAG. 18

## DAF CF

La nueva generación del DAF CF combina eficiencia y comodidad con una impresionante capacidad para llevar a cabo el trabajo por demandante que éste sea. Además, tiene una versatilidad impresionante, pues puedes utilizarlo para distribución o incluso en el exigente y castigador rubro de la construcción.



GUÍA DE COMPRAS

28

### AMERICANOS

Aunque mucha gente no lo sabe, el transporte en camiones es la espina dorsal de la economía norteamericana, una buena parte de las mercancías que se trasladan a lo largo del país se mueven en camión. Por esta razón, este mes le vamos a echar un vistazo a algunos de los modelos más interesantes que hay en el mercado.



AMERICANO

48

### KENWORTH T680

Kenworth le dio una "manita de gato" a su buque insignia para transporte de carretera, el T680, para mantenerse al día con la competencia y las normas ambientales. Las principales novedades son dos motores más que incrementan la oferta a seis, así como varias nuevas transmisiones.



UTILITARIO

58

### FORD TRANSIT CONNECT

Siguiendo el viejo refrán de "¿por qué arreglarlo si no está roto?", Ford mantiene prácticamente sin cambios a esta van para el modelo 2018. Esto quiere decir que combina la estética con la practicidad necesaria en un vehículo de trabajo, así como la eficiencia con buena capacidad de carga y arrastre para una van de este tamaño.

**ISUZU**  
TRUCK

# 33 AÑOS DE LEGENDARIA CONFIABILIDAD



## EL CAMIÓN LCF #1 EN VENTAS EN EE.UU DESDE 1986

- CAMIÓN COMERCIAL CLASES 3 - 6
- LÍDER EN SU CLASE EN AHORRO DE COMBUSTIBLE
- CLASIFICACIONES GVWR 12,000-25,950 LBS
- MÚLTIPLES DISTANCIAS ENTRE EJES ADMITEN CARROCERÍAS DE 10 A 30 PIES DE LARGO
- DOS OPCIONES DE MOTORES DIESEL Y UNO DE GASOLINA APTO PARA CNG/LPG

**Para más información visita [www.isuzucv.com](http://www.isuzucv.com) o llama al 866-441-9638**

El vehículo se muestra con equipamiento opcional; parte del equipamiento es instalado por el distribuidor. Los vehículos de la Serie N y la Serie F son ensamblados con componentes fabricados por Isuzu Motors Limited y proveedores independientes que fabrican dichos componentes bajo los exigentes estándares de calidad, desempeño y seguridad de Isuzu. Para más información, por favor visita a tu distribuidor autorizado Isuzu.

**ENCUENTRA  
LA NUEVA APP DE**

MAGAZINE  
**TRANSPORTE  
LATINO**

**PARA IPAD,  
IPHONE Y  
ANDROID**



**ES GRATIS!**



Available on the  
**App Store**



PAG.

**66**

**TOYOTA TUNDRA 2018**

Toyota lanzó el modelo 2018 de su pickup de media tonelada con unas cuantas modificaciones que, si bien la hacen más completa, no se antojan suficientes para romper la hegemonía que los Tres Grandes -Ford, General Motors y Ram- tienen en el segmento. Acompáñanos para conocer todas las novedades.



**TIPOS DE SUSPENSIÓN**

Si en ocasiones te sientes confundido por los diferentes nombres y tipos de suspensiones que encuentras en los diferentes camiones, échale un vistazo a este artículo para que conozcas más sobre el funcionamiento de este vital componente.



**¡RELÁJATE!**

Los estudios médicos han demostrado que el estrés prolongado y un pesimismo negativo crónico pueden afectar el sistema inmunológico; y que las personas con una actitud positiva ante la vida se enferman menos. Por eso, te vamos a dar unas cuantas herramientas para que bajes tus niveles de estrés y seas más feliz.



**YAMAHA STAR VENTURE**

La nueva motocicleta de viaje de Yamaha es una máquina diseñada para vivir en la carretera. Tiene una impresionante capacidad de almacenamiento, estrena un poderoso V-twin creado especialmente para ella, es cómoda como pocas e incluso la versión más básica está muy bien equipada.

MAGAZINE  
**TRANSPORTE  
LATINO**

**TRANSPORTE LATINO PUBLISHING INC.**

Transporte Latino Magazine serves the commercial market truck and trucks of Class 3 to 8.

**Advertising:** 888.628.2188

**Distribution** T.L.P. Distribution 310.429.0250

**EDITOR & PUBLISHER** Edgardo Daniel Iorio  
[publisher@transportelatino.com]

**ART DIRECTOR** Luz Lezama  
[luz.lezama@transportelatino.com]

**MARKETING** Manuel Huici  
[marketing@transportelatino.com]

**EXECUTIVE EDITOR** Steve Sturgess  
[sturgess@transportelatino.com]

**DIGITAL PLATFORMS** Mariana Montero  
[mariana.montero@transportelatino.com]

**Contributors** Ivo Cutzarida, Sergio Andrade, Diego Guerra, Sonia Garcia, Pablo Olavarrieta, Raquel Aviles, Moises Saldivar,

880 West First St. Suite #310  
Los Angeles, CA 90012  
Tel: 213.621.2188, Fax: 213.620.6255  
[WWW.TRANSPORTELATINO.COM](http://WWW.TRANSPORTELATINO.COM)  
[contactus@transportelatino.com](mailto:contactus@transportelatino.com)

Transporte Latino Magazine serves the commercial market truck and trucks of Class 3 to 8. Entire contents of Transporte Latino Magazine are copyright ©2017 by Transporte Latino Publishing Inc. No part of this magazine may be reproduced or transmitted in any form or by any means. Statements, opinions and points of view expressed by the writers and advertisers are their own and do not necessarily represent those of the publisher. Published in the USA.



Audited Circulation  
**95,500** monthly

Transporte Latino Magazine is a publication of Arbol Publishing.

ARBOL  
PUBLISHING

automundo

MAGAZINE  
**TRANSPORTE  
LATINO**

MODA

ESTILOHOGAR

¿Qué pasa?  
VEGAS

**CONTENIDO | DIRECTORIO**

**6**

NOVIEMBRE DE 2017 | **TRANSPORTE LATINO**

# FUERTE DONDE CUENTA



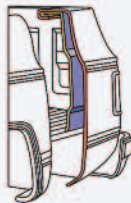
1977 Chevy Fleetside

## **Chevy Fleetside. Trabaja duro, se mueve con facilidad.**

Todos esperan que una pickup sea fuerte. Y Chevy Fleetside cumple con su suspensión delantera Massive Girder Beam, carrocería de doble capa, sistemas de frenos adaptados por computadora y mucho más. Pero las camionetas de hoy también funcionan como vehículos familiares y RVs, así que las Chevy Fleetsides están diseñadas para ser cómodas y moverse con facilidad. De la misma manera en que las pickups Chevy ofrecen una amplia selección de motores y capacidades, Fleetside ofrece una gran selección de colores, acabados y opciones disponibles.

## **Construcción de Doble Capa.**

Chevy utiliza dos capas de acero en el techo con revestimiento entre las paredes para ayudar a aislar la cabina interior. La construcción de doble capa en las puertas, el panel superior de la cabina, los pilares del parabrisas y el



capó delantero brindan rigidez. También ofrece una construcción de doble capa en el guardabarros delantero, en los paneles laterales de la carrocería y en la compuerta trasera Fleetside.

## **Compuerta trasera de liberación rápida.**

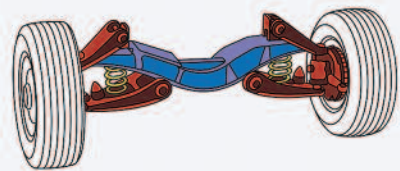
Una persona es todo lo que se necesita. Simplemente suelta ambas correas de sujeción y levanta el lado derecho a un ángulo de 45° y tira hacia la izquierda. No se necesitan herramientas. Y vuelve a cerrarlo así de fácil.



## **La fuerza viene estándar en las Pickups y Vans Chevy.**

### **Suspensión delantera Massive Girder Beam.**

En los modelos de tracción de 2 ruedas, una viga de acero con un resorte helicoidal resistente en cada extremo ayuda a absorber gran parte del shock de la carretera antes de que tú o tu carga lo sientan.



# FUTURO ELÉCTRICO

**A** mediados de octubre, estuvo circulando en redes sociales una fotografía que supuestamente mostraba un prototipo del camión eléctrico en el que Tesla, el fabricante de vehículos eléctricos de Elon Musk, está trabajando. No sabemos si la foto era real o no, pero lo que no es ninguna fantasía es el hecho de que están trabajando en ello, a pesar de haber pospuesto el lanzamiento de septiembre a noviembre.

Y Tesla no es el único fabricante, Nikola Motors es otra empresa que pretende utilizar celdas de hidrógeno para crear la energía necesaria para las baterías de litio de alta densidad. Pero lo interesante es que los fabricante establecidos también están en ello. De hecho, fue un tema recurrente durante la más reciente Exhibición de Vehículos Comerciales, en Atlanta. Por ejemplo, Navistar y Volkswagen incluso dieron una fecha tan cercana como 2019 para presentar un motor mediano; Mitsubishi Fuso ya entregó los primeros eCanter a sus clientes y Cummins espera vehículos de recolección y entrega de rango extendido.

— Pero la carrera tecnológica por crear camiones eléctricos no es un mero capricho de los fabricantes; los gobiernos en el mundo están creando leyes ambientales cada vez más estrictas. París, la Ciudad de México, Atenas y Madrid son solo algunas de las ciudades que han puesto fecha límite para utilizar energía eléctrica en lugar de combustibles fósiles. Londres quiere cobrar impuestos a los vehículos que tengan emisiones, mientras que en Oxford, Inglaterra, quieren prohibir los vehículos de combustibles fósiles entre 2020 y 2035. Y sin salir del país, la dirigente de la Junta de Recursos Aéreos de California, Mary Nichols, ha dicho que quiere vehículos de emisiones casi nulas en el 2030.

Sin duda, los calendarios parecen ser casi absurdos, pero las mejoras en las baterías se hacen en años, no en décadas. Considera cómo éstas han evolucionado recientemente.

Un paquete de baterías de 100 kWh que hoy cuesta \$25,000 costaba \$120,000 en 2009. Y el peso de las mismas también está bajando. Sin duda, cuando la electrificación llegue al mundo del transporte -no lo dudando- hará primero a las aplicaciones urbanas; pero los fabricantes de camiones no han abandonado la idea de tener camiones de arrastres largos. Martin Daum, director de Daimler Trucks & Buses, le dijo a un grupo de clientes que no puede esperar a ver una “e” junto al nombre de Cascadia.

Edgardo Iorio, Publisher

# FUERTE DONDE CUENTA



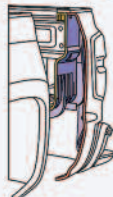
2018 Chevy Silverado

## **Chevy Silverado.** **Trabaja duro, se mueve con facilidad.**

Todos esperan que una pickup sea fuerte. Y Chevy Silverado cumple con su robusta suspensión delantera de doble horquilla y amortiguadores con resorte fijada a un chasis de acero de alta resistencia, travesaños totalmente soldados, rotores de freno Duralife™ y mucho más. Pero las camionetas de hoy también funcionan como vehículos familiares y SUVs, así que la Chevy Silverado está diseñada para ser cómoda y moverse con facilidad. De la misma manera en que las pickups Chevy ofrecen una amplia selección de motores y capacidades, la Silverado ofrece una gran selección de colores, acabados y ediciones especiales disponibles, como la Centennial Edition mostrada aquí.

## **Construcción de Doble Capa.**

La construcción de doble capa sigue siendo un estándar de la industria hoy en día, pero ahora Chevy también utiliza acero formado a rodillo de alta resistencia en el suelo de la caja para que sea menos susceptible a la perforación



que el aluminio. Y para ayudar a crear una cabina silenciosa, el acero de alta resistencia se utiliza en gran parte de la estructura, incluyendo los pilares, rieles del techo y umbrales.

## **Puerta trasera EZ Lift & Lower.**

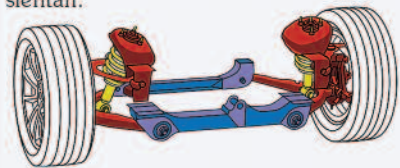
La puerta trasera EZ Lift & Lower se abre sin caer y se puede cerrar con una sola mano, para que puedas cargar y descargar fácilmente. Para mayor comodidad, también viene con una defensa trasera CornerStep y aberturas de agarre incorporadas en la parte superior de los rieles laterales.



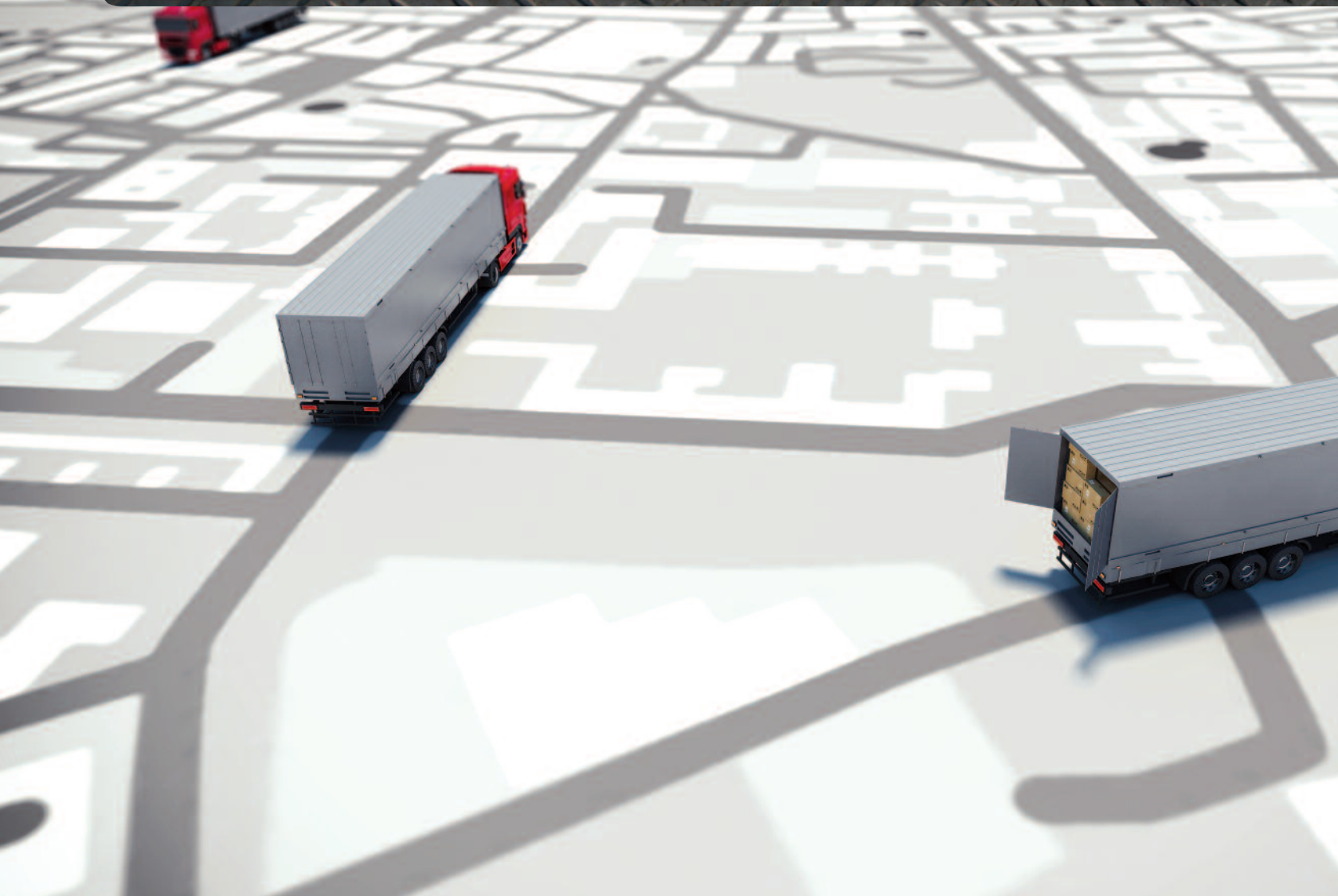
## **La fortaleza viene estándar en las Pickups Chevy.**

### **Una robusta suspensión delantera de doble horquilla y amortiguadores con resorte.**

El sistema totalmente independiente se ajusta con precisión para un manejo sólido. El amortiguador delantero ayuda a absorber gran parte del shock de la carretera antes de que tú o tu carga lo sientan.



**TAN CIERTO HOY COMO AYER.**  
CELEBRANDO 100 AÑOS DE CHEVY PICKUPS



# CAMBIA TU ESTATUS A DISTANCIA

## USANDO UN ELD EN TU TELÉFONO

La Administración Federal de Seguridad del Autotransporte (FMCSA por sus siglas en inglés) anunció recientemente permitirá realizar cambios al estatus laboral fuera y lejos de su vehículo a los conductores que utilicen dispositivos de registro electrónicos (ELD por sus siglas en inglés) que funcionen en un smartphone o una tablet al menos durante un periodo de cinco años. Dichos cambios al estatus deberán ser registrados, dio a conocer la agencia, pero estarán permitidos bajo una exención que la FMCSA le dio a UPS.

El 17 de octubre la FMCSA concedió dos exenciones relacionadas con el mandato de dispositivos electrónicos de registro a todos los transportistas. La primera es la ya mencionada, la segunda permite que los transportistas realicen múlti-

ples movimientos en el patio sin tener que re-ingresar "movimiento de patio" en el dispositivo.


El mandato sobre ELD requiere que los dispositivos registren automáticamente cuando un conductor indica un cambio de estatus y cuando un usuario autorizado inicia o finaliza sesión en un ELD. En la petición de exención de UPS, se lee que debido al acuerdo de negociación de sus conductores, se les paga mayormente por hora y utilizan dispositivos electrónicos para registrar sus entradas y salidas en el edificio de despachos y no en sus camiones. Sin embargo, si los ELD basados en dispositivos móviles de los conductores no están conectados al Módulo de Control Electrónico (ECM por sus siglas en inglés) de un camión, el cambio en el estatus laboral no se registraría automáticamente.

La FMCSA concedió la exención porque argu-

menta que no es necesario que los ELD portátiles registren automáticamente los cambios al estatus laboral ni los inicios o finalizaciones de sesión de los dispositivos cuando los conductores no están en los camiones con los dispositivos conectados al ECM. En su lugar, estos conductores podrán anotar el registro del ELD para indicar su estatus laboral. En cualquier momento que el conductor esté en el camión con el motor encendido, el ELD portátil deberá registrar automáticamente cuando un conductor cambie el estatus laboral y cuando el conductor inicie y finalice sesión.

La otra parte de la exención a UPS que se aplicará a todos los transportistas permite a las flotas configurar un ELD con un modo de movimientos de patio que no requiera que el conductor reingrese el estatus "movimiento de patio"



cada vez que apagan el camión. para asegurar el cumplimiento con la exención, el ELD debe ser capaz de cambiar al modo "manejando" cuando el conductor ingresa el modo "manejando", cuando el camión rebasa las 20 millas por hora y cuando el camión sale de un patio delimitado geográficamente. 



## MARTINEZ A LA FMCSA

### SI LO APRUEBA EL SENADO

**S**egún el sitio de internet de la Casa Blanca, el presidente Donald Trump planea nominar a Raymond P. Martinez para encabezar la Administración Federal de Seguridad del Autotransporte (FMCSA por sus siglas en inglés). Martinez ha trabajado como director de la Comisión de Autotransportes de Nueva Jersey desde 2010, durante el mandato de Chris Christie. Antes, fue comisionado del Departamento de Vehículos Motorizados del Estado de Nueva York (NYS DMV por sus siglas en inglés). Martinez también ha trabajado como Consejero General Asistente para la Autoridad de Energía de Long Island y como Jefe Adjunto de Protocolo y Asuntos Diplomáticos en el Departamento de Estado.


A pesar de que tiene poca experiencia trabajando con la industria del transporte, tanto las Asociaciones de Transporte Americanas (ATA) como la Asociación de Conductores Independientes Propietarios Operadores (OOIDA por sus siglas en inglés) y la Asociación de Transportistas de Carga felicitaron a Martinez por su nominación y dijeron que pretenden trabajar con él en las cuestiones más urgentes.

"Como el Comisionado del NYSDMV, Ray Martinez demostró ser un regulador justo, trabajando continuamente para mejorar la seguridad en la industria del transporte sin implementar regulaciones innecesarias o engorrosas", dijo Kendra Hems, presidente de la Asociación de Transportistas de Nueva York. "Él siempre hizo de la seguridad del público automovilista su mayor prioridad y estoy segura de que continuará con este enfoque como el Administrador de la FMCSA".

El presidente de la ATA Chris Spear felicitó



a Martinez diciendo que "exuda el tipo de profesionalismo, integridad y enfoque en la seguridad que la FMCSA necesita". Por otro lado, David Heller, vicepresidente de asuntos gubernamentales de la Asociación de Transportistas de Carga dijo que "esperamos trabajar con el Sr. Martinez en importantes iniciativas de seguridad para la industria y confiamos en su experiencia y liderazgo para ayudar a mejorar la seguridad de esta gran industria".

Por su parte, el vicepresidente de la OOIDA Todd Spencer comentó que "de ser confirmado, esperamos trabajar con él para redirigir el enfoque de la agencia para promover y apoyar decisiones de seguridad inteligentes para los conductores al tiempo que se elimina la carga burocrática que tan a menudo oscurece las cuestiones importantes de seguridad. Esperamos presentarle al nuevo administrador algunos de los expertos reales en seguridad: conductores que tienen millones de millas manejando seguros". 




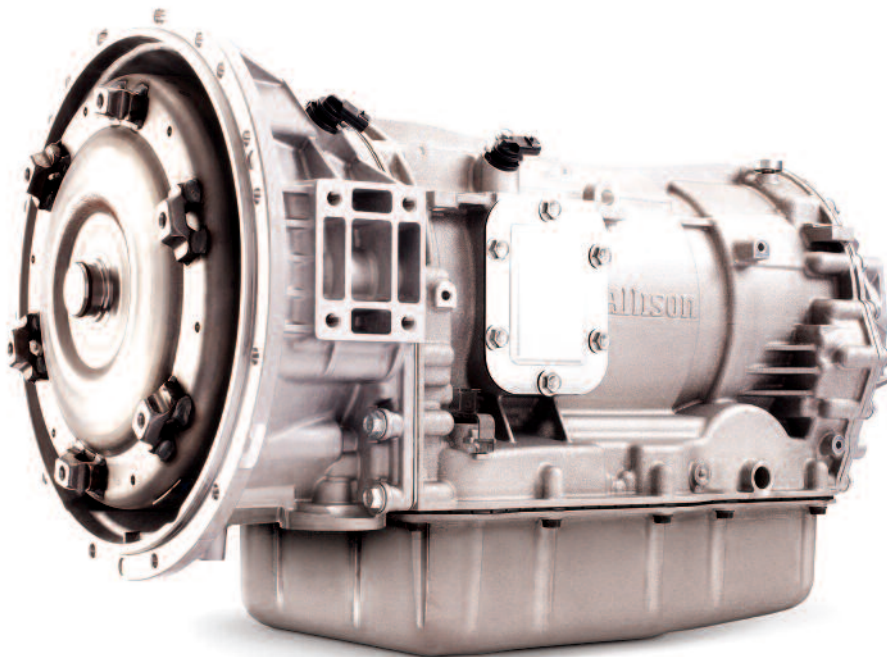
## INTERNATIONAL SERIE HV

NAVISTAR ESTÁ DE ESTRENO

**N**avistar presentó al público su más reciente camión, la Serie HV, en el marco de la Exposición de Vehículos Comerciales de Norteamérica celebrada en Atlanta a finales de septiembre. Como ya es costumbre en estos días, Navistar diseñó la Serie HV, un camión de servicio para uso rudo, alrededor del conductor. Para Dennis Mooney, vicepresidente global de desarrollo de producto de Navistar, el camión fue diseñado “de adentro hacia afuera” para mayor comodidad del conductor, pero en este esquema de diseño, el interior recibió más atención que el exterior del reemplazo del WorkStar.

“Algunas de las cosas que no cambiamos fueron el cofre y la parrilla”, comentó Mooney. Como los otros camiones presentados más temprano en el año, la Serie RH y LT, la HV lleva puertas rediseñadas sin ventila y mejores sellos, lo cual minimiza las fugas de aire y el ruido del viento. Los espejos de pedestal se encuentran más adelantados, mejorando la visibilidad y haciendo que los conductores tengan que girar menos la cabeza.

Un nuevo panel de instrumentos premium está colocado frente al chofer, el cual lleva un centro de información para el conductor, y es el mismo que llevan la Serie LT, RH y el LoneStar. Las configuraciones van de 4x2 a 8x6 con distancias BBC (defensa al fondo de la cabina) de 107 o 113 pulgadas con ejes delanteros retrasados o adelantados. También está disponible una configuración Cabina-a-Eje (CA). El International HV utiliza el motor A26 de Navistar de serie, aunque están disponibles de manera opcional mecánicas Cummins B6.7 y L9. 



# AUTOMÁTICAS DE 9 EN 2020

ALLISON LAS TRAE AL MERCADO


**A**llison Transmission Anunció que presentará una transmisión totalmente automática de 9 velocidades para vehículos pesados y medianos en 2020, antes de que entre en vigor la Fase 2 de los estándares de rendimiento de combustible y gases de efecto invernadero de la Agencia para la Protección del Medio Ambiente y la Administración Nacional para la Seguridad del Tráfico por Carretera.

La nueva transmisión es la sucesora de la Serie 2000 de seis velocidades y utiliza la misma interfaz que su predecesora. De acuerdo a Randy Kirk, vicepresidente de desarrollo de producto de Allison, la nueva transmisión de 9 velocidades logrará una mejora del 7 por ciento en la eficiencia en el consumo de combustible respecto al modelo que reemplaza.

“Este es el primero de varios nuevos productos que vamos a desarrollar para cumplir con el desarrollo global de una mejor eficiencia de combustible y menores emisiones de gases de efecto invernade-

ro”, dijo Kirk durante una conferencia de prensa en la Exhibición de Vehículos Comerciales de Norteamérica en Atlanta.

El sistema llevará un paso más allá los sistemas xFE (Extra Fuel Economy) y FuelSense 2.0 con las características de cambio DynActive “incorporando algoritmos de aprendizaje para establecer nuevos referentes y encontrar un equilibrio entre economía de combustible y desempeño”, señaló Kirk.

La transmisión de 9 velocidades de Allison incorpora una proporción más profunda en primera velocidad para permitir que el motor trabaje a menores revoluciones para mejorar el consumo de combustible y también lleva un bloqueo de convertidor de torque en la primera relación. Un nuevo sistema de apagado-encendido del motor provee un engranaje inmediato de la transmisión y sujeción del vehículo mientras el propulsor arranca nuevamente. La nueva transmisión está diseñada para vehículos Clase 3 a 7, especialmente en los sectores de distribución, autobuses escolares y renta, dijo Kirk. 

# bandag

PROGRAMA VENTAJAS+™

## INCREÍBLE VENTAJA DEL LÍDER EN RECACHUTAJE

Garantía limitada de por vida\*

Producto armado en los EUA

Recauchutaje grado A

Proceso de manufactura avanzado de Bandag

Compuestos y diseños para banda de  
rodadura Bandag de alta calidad

**\$169**

Cubierta y  
recauchutaje

**B195™**  
Remolque  
11/32 pulg.

**\$189**

Cubierta y  
recauchutaje

**B726™**  
Tracción con  
flanco cerrado  
22/32 pulg.

**\$199**

Cubierta y  
recauchutaje

**WHL**  
Tracción en  
carretera/obra con  
flanco abierto  
26/32 pulg.



EN DISTRIBUIDORAS AUTORIZADAS DE BANDAG PARTICIPANTES. PUEDE QUE SE OFREZCAN OTROS TAMAÑOS Y GRADOS DE RECAUCHUTAJE.

\*Se aplican ciertas condiciones y limitaciones. Consulte los detalles a un distribuidor de Bandag o en el manual de garantía.  
© 2017 Bridgestone Americas Tire Operations, LLC. Todos los derechos reservados.

# LLEVAN LA DIRECCIÓN A OTRO NIVEL

## TECNOLOGÍA PUNTA DE ZF

**E**l más reciente sistema de dirección de ZF promete avances significativos en la tecnología autónoma, facilidad de conducción y seguridad. La plataforma ReAx es un sistema de dirección hidráulico electrónicamente asistido montado en la columna que puede integrarse con la tecnología de abandono de carril. La unidad utiliza sensores para determinar las condiciones de manejo y después controla el motor eléctrico en la columna de la dirección para darle al conductor una retroalimentación de torque adecuada.


Si bien esto hace más fácil manejar el camión, lo más importante de ReAx es ofrecer funcionalidades que mejoren la seguridad en la carretera, de acuerdo a Mitja Schulz, gerente general de vehículos comerciales de ZF.

ReAx ayuda a mejorar la seguridad reduciendo la carga de trabajo del conductor. El esfuerzo para girar el volante se reduce hasta un 70% con el camión detenido, mejorando la ergonomía del conductor y reduciendo el estrés y la fatiga. También mejora la seguridad al añadir un enfoque más refinado a la tecnología de abandono de carril.

Si bien en un futuro ReAx tendrá mucho que ver con la conducción autónoma -gracias a una inversión de más de \$200 millones de ZF-, en un futuro cercano el sistema funcionará más como un complemento plug-and-play para la tecnología de abandono de carril, incluyendo las adver-

tencias de abandono de carril y el asistente de mantenimiento de carril y centrado en el carril, ambas tecnologías de ZF.

La Tecnología del Asistente de Mantenimiento de Carril de ZF combina la precisa dirección ReAx con un sistema de cámaras para Determinar las señalizaciones del carril y hacer las correcciones necesarias para reducir los cambios no deseados de carril, reduciendo así las colisiones causadas por esto. Y es que de acuerdo a ZF, más del 30 por ciento de todos los accidentes son eventos de abandono de carril, y el costo promedio de cada uno de estos impactos por camión es de \$53,000.

ReAx es un sistema de control relativo a la velocidad, por lo cual la asistencia al conductor es mayor a baja velocidad, pero se endurece cuando vas en la carretera, cuando es preferible tener mayor rigidez en la estabilidad direccional. El sistema también compensa los desniveles y vientos cruzados al reconocer cuando el conductor tiene que llevar el volante fuera del centro para compensar el desnivel o el empuje del viento. 



# NOVEDADES DE BENDIX


## EN LA EXHIBICIÓN NACV

**L**a Exhibición de Vehículos Comerciales de Norteamérica celebrada en Atlanta fue el escenario donde Bendix presentó varios nuevos productos y mejoras a los ya existentes, entre los que se encontró una actualización para el sistema de mitigación de colisiones Wingman Fusion y un nuevo sistema diseñado para prevenir que el camión ruede sin control.

El sistema Intellipark es un freno de estacionamiento electrónico que aplica automáticamente los frenos neumáticos del camión y el tráiler si el conductor olvida hacerlo y sale del vehículo, dejando el camión vulnerable a rodar sin control. De acuerdo a Bendix, el 60 por ciento de las flotas encuestadas en un estudio realizado por Frost & Sullivan dijeron que habían sufrido un incidente de este tipo en los últimos dos años. Intellipark trabaja mediante interbloques colocados en zonas críticas, como el asiento, el cinturón de seguridad o la puerta de la cabina -accionando el freno

si el conductor no lo hizo y abandona el asiento o abre la puerta-.

Además de prevenir estar rodaduras sin control, el sistema hace más fácil accionar los frenos neumáticos manualmente para los conductores, aseguran en Bendix, reemplazando los interruptores de palanca de entrada y salida por otros más ergonómicos. La compañía no dijo cuándo estará disponible el sistema, pero que dará más información más adelante.


Bendix También presentó una nueva línea de frenos de resorte llamada EnduraSure y EnduraSure Pro la cual, según la marca, ofrece una mayor durabilidad y desempeño que los frenos EverSure, modelo al que reemplazan. Los frenos son más ligeros y tienen una mayor resistencia a la corrosión, así como una mayor vida útil. Otra novedad fue la herramienta en línea ValueByBendix.com, en la cual los dueños de camiones podrán hacer comparativos entre los frenos de disco neumáticos vs. los frenos de tambor. 

# PARA GLIDERS DE LA ERA DE OBAMA

## MARCHA ATRÁS A REGULACIONES

La Agencia para la Protección al Medio Ambiente (EPA por sus siglas en inglés) propuso formalmente derogar las regulaciones impuestas durante el mandato del presidente Obama para los camiones glider. Estas regulaciones aún no entran en vigor, pero están programadas para hacerlo el próximo año. Los estándares de emisiones impuestos a los camiones glider fueron parte de la extensa Fase 2 de la norma de emisiones promulgada por la EPA en 2016, las cuales exigen una reducción del 25 por ciento en las emisiones de gases de efecto invernadero en los semiremolques para 2027.

El Administrador de la EPA, Scott Pruitt, anunció más temprano en el año las intenciones de la agencia de reevaluar las partes de los estándares de la Fase 2 que se refieren a los gliders. La agencia cumplió su palabra al presentar una propuesta ante la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB por sus siglas en inglés) de la Casa Blanca para derogar los "requisitos de emisiones para los vehículos glider, motores glider y glider kits", de acuerdo a una notificación publicada en el portal de regulaciones de la OMB. Las restricciones a los gliders de la regla habrían forzado a los fabricantes de este tipo de vehículos a alterar sus operaciones dramáticamente para cumplir con los estándares de la Fase 2. Fabricantes como Fitzgerald Glider Kits han tratado de que el Congreso tomara cartas en el asunto, argumentando que representan un porcentaje tan pequeño de las ventas de camiones que deberían estar exentos de las regulaciones de la Fase 2. En sus propias palabras, esta regla "diezmara" la industria de los gliders.

La EPA también notificó que planea evaluar las estipulaciones de la Fase 2 relativas a la aerodinámica y emisiones de los tráileres, siguiendo una demanda aún no resuelta interpuesta por la Asociación de Fabricantes de Camiones y Tráileres, quien argumenta que la EPA no tiene autoridad legal para regular las emisiones de los tráileres. 



El elegido para transportar el Árbol de Navidad del Capitolio este año fue Whitewood Transport, basado en Billings, Montana, gracias a lo cual transportarán el árbol en un recorrido de más de 2,000 millas del Bosque Nacional Kootenai hasta Washington, D.C. El Árbol de Navidad del Capitolio #53 dejará de ser parte del bosque de Montana el 8 de noviembre, cuando será cortado oficialmente. Tras ello será colocado en un Kenworth T680 Advantage que hará un recorrido con 15 paradas para celebraciones comunitarias antes de llegar a su destino final en diciembre.

Como cada año, el camión está decorado especialmente para la ocasión, y esta vez podremos apreciar las palabras "Big Sky. Big Tree. Big Journey", además de un dibujo del árbol de navidad, el Capitolio y la ruta que el camión recorrerá desde el Bosque Kootenai hasta Washington, D.C. Por supuesto, también incluye el logotipo de Whitewood Transport. "Es un honor haber sido seleccionado para llevar el árbol de navidad del Capitolio en 2017 y representar al gran estado de Montana duran-

te el viaje del árbol a Washington, D.C.", dijo Mike Wilson, propietario de Whitewood Transport. "Pueden contar con Whitewood Transport para llevar este especial regalo a la nación de manera segura con el apoyo de nuestros amigos en Kenworth".

Larry Spiekermeier, quien tiene más de 1.6 millones de millas libre de accidentes, será el encargado de manejar el Kenworth T680 Advantage. El tour hará 10 paradas en Montana antes de seguir su camino hacia las celebraciones en Dakota del Norte, Dakota del Sur, Missouri y Kentucky. El totalmente equipado Kenworth T680 Advantage lleva un motor Paccar MX-13 con 455 HP y 1,650 lb-pie de torque, una transmisión automática de 12 velocidades y un eje trasero en tándem de 40,000 libras. Las especificaciones del camión incluyen el sistema de diagnóstico remoto TruckTech+, control de crucero predictivo, sistema de gestión del ralenti, centro de desempeño del conductor y asientos GT703. También cuenta con faros HID, el sistema de asistencia Bendix Wingman Fusion y monitoreo de la presión en las llantas. 

Y. BIG TREE. BIG JOURNEY.  
L CHRISTMAS TREE. KOOTENAI NATIONAL FOREST, MT



# QUE LLEVARÁ EL ÁRBOL AL CAPITOLIO

LISTO EL CAMIÓN DE NAVIDAD



¿Cuántos Códigos  
Expresos lleva?

**CONSULTE Y CARGUE AL INSTANTE EL  
SALDO DE SUS CÓDIGOS EXPRESOS**

Baje la APP Comchek® Mobile. Convierta sus códigos en fondos al instante  
y úselos dónde desee.

[www.comdata.com/expresscode](http://www.comdata.com/expresscode)







# MULTITASK

## DAF CF

LA NUEVA GENERACIÓN DEL DAF CF COMBINA EFICIENCIA Y COMODIDAD CON UNA IMPRESIONANTE CAPACIDAD PARA LLEVAR A CABO EL TRABAJO POR DEMANDANTE QUE ÉSTE SEA. ADEMÁS, TIENE UNA VERSATILIDAD IMPRESIONANTE, PUES PUEDES UTILIZARLO PARA DISTRIBUCIÓN O INCLUSO EN EL EXIGENTE Y CASTIGADOR RUBRO DE LA CONSTRUCCIÓN. »



POR: **TRANSPORTE LATINO** / EDGARDO IORIO

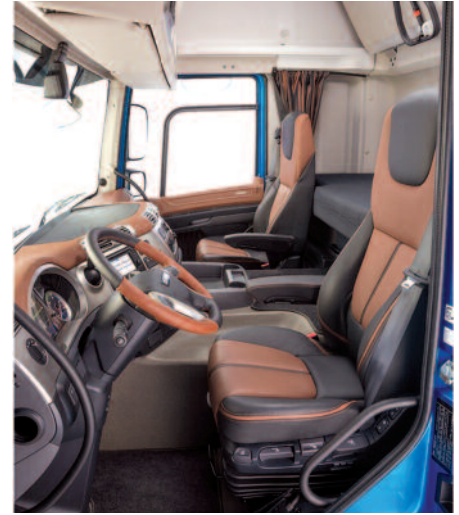
**P**resentado en abril, el nuevo DAF CF es más eficiente, cómodo, limpio y capaz que el modelo que reemplaza gracias a cambios en prácticamente todos los rubros y es la carta fuerte de DAF en el mercado de camiones de más de 18 toneladas. Las innovaciones para el motor, las nuevas cadenas cinemáticas y la aerodinámica optimizada son características que redundan en una

reducción del 7 % en el consumo de combustible. Además, la nueva generación CF es más ligera para una mayor capacidad de carga útil, y el renovado diseño del interior y exterior logran el máximo confort para el conductor y unos vehículos más atractivos.

La estricta normativa Euro 6 es quizá la más exigente del mundo en cuanto a emisiones contaminantes se refiere, lo que significa que todos los fabricantes han estado trabajando arduamente en los últimos años para

asegurarse que sus vehículos cumplan con la norma. Esta es una de las razones por las cuales DAF renovó el CF apenas cuatro años después de haber presentado el CF Euro 6 a mediados del 2013, presentando un camión con bajo costo de operación, además de muy cómodo y versátil. Existen tres diferentes cabinas (de día, dormitorio y Space Cab), tres motores, y numerosas configuraciones de chasis y eje, las cuales aseguran que el nuevo CF ofrece justo lo que necesitas.





## INTERIOR

La cabina del nuevo CF tiene numerosas innovaciones que mejoran el confort, la facilidad de uso y manejo, el diseño y la seguridad, la gran facilidad de acceso y el excelente espacio interior. Nuevos colores cálidos y de buen gusto en el tablero, asientos, cortinas, colchones y paredes que dotan al interior de una apariencia que hace que el conductor se sienta en un ambiente de lujo. »



[www.vdoroadlog.com](http://www.vdoroadlog.com)

## VDO RoadLog™ ELD

El mandato de la FMCSA sobre ELD se acerca rápidamente. Pero te tenemos cubierto. VDO RoadLog ELD esta disponible sin pagos mensuales y te provee la seguridad de un dispositivo independiente.

RoadLog es fácil de instalar y sencillo de usar. Además, es el único ELD con una impresora incorporada. Eso te hace pasar más rápido las inspecciones y mantiene tu teléfono privado y seguro.

Elige la solución para el mandato desarrollada y respaldada por Continental, líder global en sistemas de cumplimiento regulatorio con más de cinco millones de dispositivos electrónicos de registro en uso alrededor del mundo.

[www.vdoroadlog.com](http://www.vdoroadlog.com)  
 (855)-ROADLOG  
[roadlog-sales@vdo.com](mailto:roadlog-sales@vdo.com)



VDO y RoadLog son marcas registradas de Continental Corporation.

RoadLog

VDO



El panel de instrumentos se ha rediseñado con letras nuevas para lograr un aspecto más atractivo y moderno y mejorar la facilidad de lectura. Las funciones del panel de información del conductor también se han mejorado, y se ha incluido un contador del tacógrafo donde el conductor puede ver los tiempos de conducción y descanso que le restan.

Estas características mejoran el confort y la eficiencia, como sucede con los interruptores configurables por el conductor (MUX), que permiten al conductor ubicarlos en el salpicadero según prefiera. Los interruptores MUX también permiten una distribución óptima de otras funciones relacionadas con el funcionamiento de la superestructura o componentes como sistemas adicionales y patas de apoyo para grúas.

Lo que permanece sin cambios son la mesa deslizante y el gran espacio de almacenamiento. El nuevo interruptor de las luces



interiores es de muy fácil uso con atenuación para los modos de "conducción nocturna" y "relax". Todas las funciones relacionadas con la velocidad (incluidas el control de crucero, control de crucero predictivo y control de crucero adaptable) se agrupan ahora de

forma lógica y perfecta a la derecha del volante configurando una excelente interfaz hombre-máquina.

## DISEÑO

Durante el desarrollo del nuevo CF, DAF se inspiró en el aclamado XF Euro 6, lo cual queda patente en el diseño exterior, con una parrilla superior e inferior prominente que resalta el parecido familiar, que se acentúa más con el panel cromado central que alberga el logotipo de DAF. La parrilla contribuye en gran medida a la eficaz refrigeración del motor para reducir el consumo de combustible al mínimo. »

©2017 Hankook Tire America Corp.

*PISA CON  
VALOR.*



Las llantas Hankook para arrastre largo están diseñadas para ser confiables y eficientes en el consumo de combustible, entregando un mayor millaje y reduciendo los costos durante el ciclo de vida total.



**AL21**

**DL11**

**TL21**





Los ingenieros de la firma holandesa prestaron mucha atención a la optimización del flujo de aire, por ello la nueva defensa de acero galvanizado con tomas de aire mejora la refrigeración del motor y reduce el consumo de combustible. Las salpicaderas, defensas y faldones laterales también se han rediseñado para optimizar la aerodinámica y evitar la acumulación de suciedad.

### **MOTOR Y TRANSMISIONES**

Anteriormente, el CF estaba disponible con tres motores, pero la nueva generación utiliza únicamente los motores MX. El más pequeño de ellos, el MX-11, está pensado para las aplicaciones de distribución y acarreo, para lo cual tiene diferentes potencias nominales. Cuando se utiliza para distribución, hay dos configuraciones, la primera tiene 300 HP y un torque de 996 lb-pie desde 900 rpm. La segunda tiene 340 HP y 1,106 lb-pie también a 900 rpm. En cambio, al ser empleado para acarreo, la potencia va de 370 a 450 caballos de fuerza y el torque oscila entre las 1,330 y 1,700 lb-pie.

Si requieres más poder, la opción es utilizar el MX-13, pues el menos potente tiene casi tanto poder como el MX-11 más capaz. Esto quiere decir que la potencia va de los 430 a los 530 caballos de fuerza, mientras que el torque oscila entre las 1,585 a 1,920 lb-pie. »



del mundo: **DAF CF**




En cuanto a la transmisión, el nuevo CF lleva la más reciente generación de cajas de cambios automatizadas TraXon con una caja de 12 velocidades de serie y otra de 16 de manera opcional. Menos pérdidas por fricción, cambios ascendentes más rápidos y el uso extendido de EcoRoll contribuyen a reducir el consumo de combustible. Por su parte, el confort del conductor aumenta gracias a su funcionamiento silencioso y suave, además de la precisión del embrague.

Un aspecto que hay que destacar es que el nuevo sistema de postratamiento de gases es 40% más pequeño y pesa 50 kg menos, lo cual da como resultado más espacio en el chasis para instalar depósitos de combustible de mayor volumen, compresores, cajas de herramientas o brazos de grúa, por ejemplo. Gracias a otros ajustes adicionales, como la optimización del peso del chasis y el motor, el peso del nuevo CF se ha reducido en hasta 100 kg, lo que se traduce directamente en 100 kg más de carga útil o menos consumo de



combustible.

Por último, hay que mencionar los intervalos de servicio, que van de 150,000 a los 200,000 km (93,200 a 124,200 millas). Incluso con unas dimensiones tan compactas,

la nueva unidad EAS tiene una funcionalidad inmejorable, como demuestran los intervalos de eliminación de cenizas de hasta 310,000 millas, lo que contribuye a un tiempo máximo en las carreteras. 





# PONTE EN MARCHA

## CON UN MES GRATIS DE PREPASS

Con un mes gratis\* de PrePass, la solución probada para saltar las estaciones de pesaje y casetas de peaje, podrás comenzar a ahorrar tiempo, combustible y dinero. ¡Pruébalo hoy!

**877-836-8412**  
**[prepass.com/regalo](http://prepass.com/regalo)**

Utilizar el código **"Transporte"** por un mes gratis.\*

\*Oferta válida sólo para los clientes de PrePass por primera vez y no incluye el servicio de pago por peaje. Servicio dependiente de la aprobación de la solicitud. Los transportistas y operadores deben cumplir con la puntuación mínima de seguridad del Sistema de Selección de Inspección para calificar para PrePass. Los solicitantes calificados recibirán un transpondedor de servicio y un mes de servicio sin costo inicial. El servicio puede ser cancelado en cualquier momento. Al final del período de prueba, el servicio se renovará automáticamente a las tarifas regulares de PrePass. Al finalizar el servicio, el transpondedor debe ser devuelto dentro de 30 días a PrePass o se calculará un cargo por el equipo de \$100.





# LLEVAN EL PAÍS A CUESTAS

## GUÍA DE COMPRAS AMERICANOS

AUNQUE MUCHA GENTE NO LO SABE, EL TRANSPORTE EN CAMIONES ES LA ESPINA DORSAL DE LA ECONOMÍA NORTEAMERICANA, PUES UNA MUY BUENA PARTE DE LAS MERCANCÍAS QUE SE TRASLADAN A LO LARGO Y ANCHO DEL PAÍS SE MUEVEN EN CAMIÓN. POR ELLO, LOS VEHÍCULOS PARA ARRASTRES LARGOS TIENEN UNA IMPORTANCIA MAYÚSCULA, Y TAMBIÉN POR ESO VEMOS QUE LOS FABRICANTES DE CAMIONES LOS UTILIZAN COMO EL ESTANDARTE DE SUS TECNOLOGÍAS MÁS AVANZADAS, CON CAMIONES CADA VEZ MÁS AERODINÁMICOS QUE CONSUMEN MENOS COMBUSTIBLE. ESTO HA PROPICIADO QUE LA COMPETENCIA EN EL SEGMENTO SEA FUERTE, LO CUAL HACE QUE TOMAR LA DECISIÓN SOBRE CUÁL COMPRAR NO SEA FÁCIL, AUNQUE LA VERDAD SIEMPRE ES MEJOR TENER ALTERNATIVAS. POR ESTA RAZÓN, ESTE MES LE VAMOS A ECHAR UN VISTAZO A ALGUNOS DE LOS MODELOS MÁS INTERESANTES QUE HAY EN EL MERCADO. »





# FREIGHTLINER NEW CASCADIA



Cuando Freightliner decidió rediseñar el Cascadia, tuvo un objetivo principal: ahorrar combustible. Y todo parece que lograron su cometido, pues tiene una economía de combustible hasta 8 por ciento superior que el Cascadia Evolution actual. El nuevo Cascadia fue creado para reducir la resistencia al viento, para lo cual tiene docenas de detalles como un sello superior en la puerta, espejos de forma elíptica, cofre inclinado, defensa con deflector de aire incluido y antenas integradas para reducir el arrastre. Por supuesto, están disponibles los paquetes Aero y AeroX para hacer aún más "escurridizo" al Cascadia, los cuales en conjunto logran un ahorro de com-



bustible de hasta un 1%.

El tablero tiene una forma envolvente con interruptores mejor posicionados y el volante lleva controles integrados. El panel de ins-

trumentos lleva una pantalla de 5" que te dice claramente cuál es el problema; la navegación de ésta es muy amigable, pues la puedes controlar desde el volante. Hay manijas



## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- DD13 350 a 505 HP y 1,250 a 1,750 lb-pie
- DD15 de 400 a 505 HP y 1,550 a 1,750 lb-pie
- DD16 de 475 a 600 HP y 1,850 a 2,050 lb-pie
- Cummins X15 de 400 a 600 HP y 1,450 a 2,050 lb-pie

#### TRANSMISIONES

- **Manuales:** Eaton Fuller Advantage de 10, 13 y 18 velocidades; Eaton RT de 9, 13 y 18 cambios
- **Automatizadas:** Detroit DT12 y Eaton Advantage de 10 y 13 cambios
- **Automáticas:** Allison 3000, 4000 y 5000

#### SUSPENSIONES DELANTERAS

- Freightliner Multihoja
- Hendrickson Airtek

#### SUSPENSIONES TRASERAS

- Neumática sencilla y tandem Freightliner



lleva un gabinete para horno de microondas más grande con espacio suficiente para hornos de tamaño convencional, así como un refrigerador con más espacio para almacenar comida. Para que no te pierdas tus programas favoritos, el Cascadia lleva un soporte para una TV de 26". Por supuesto, hay varias tomas de corriente directa, pero si necesitas más energía en la cabina, hay disponibles varios inversores o cableados para montarlos y poder alimentar así aparatos de corriente alterna.

Está disponible con cuatro motores, aunque son dos los que Freightliner recomienda para ahorrar combustible. El primero es un Detroit Diesel DD13 con una potencia de 350 a 500 HP y un torque de 1,250 a 1,750 lb-pie; la otra opción es un DD15 cuya potencia oscila de 400 a 505 HP y el par motor va de 1,550 a 1,750 lb-pie. En ambos casos, los ingenieros trabajaron con el mapeo para lograr que entreguen más torque a menos revoluciones por minuto, de modo que gastes menos diesel para mover la carga. Las otras dos opciones son para quienes necesiten aún más poder y son un DD16 con 475 a 600 HP y 1,850 a 2,050 lb-pie de torque, y un Cummins X15 con 400 a 600 HP y 1,450 a 2,050 lb-pie.

En cuanto a la transmisión, la marca recomienda el uso de una automatizada de 12 cambios para obtener el máximo rendimiento de combustible; pero están disponibles cajas manuales Eaton Fuller de 9, 10, 13 y 18 velocidades; así como automáticas Allison de las series 3000, 4000 y 5000. Además de un eficiente sistema de iluminación de LED, el Cascadia está equipado con varios sistemas de seguridad activa y pasiva como el Asistente de Frenado Activo, que puede detener el camión por completo al detectar objetos estacionarios, el Control de Crucero Adaptativo y la Advertencia de Abandono de Carril, que incluye captura de video de modo opcional. [77L](#)



adicionales que facilitan el entrar y salir de la cabina y luces de LED en el techo que ofrecen una iluminación ambiente más difusa, la cual ayuda a reducir la fatiga visual. Además hay

una nueva suspensión que hace más suave el trayecto pero que evita el bamboleo lateral.

El dormitorio tiene gabinetes más largos y un guardarropa 4 pulgadas más alto. Además,

**P**resentada en septiembre del año pasado en Las Vegas, la Serie LT es el buque insignia de los Clase 8 la marca y ha sido desarrollada con un diseño centrado en el conductor; además, incorpora avanzadas tecnologías para lograr un mejor rendimiento en el consumo de combustible y maximizar el tiempo en servicio. La Serie LT será ofrecida en múltiples configuraciones, incluyendo una cabina de día y cuatro dormitorios: techo bajo de 56", hi-rise de 56" y 73", y sky-rise de 73". Es 7 por ciento más eficiente que el camión más eficiente de la compañía, un ProStar 2017 con motor Cummins ISX15 y "solo" el 3 por ciento de esa eficiencia se debe al diseño de la carrocería, del resto se encarga el tren motriz.


Basándose en la revisión de más de 500 puntos en los que el camión y el conductor interactúan, se diseñó el interior de la Serie LT para ser altamente ergonómico al incluir mayor espacio para los codos, caderas y piernas. El panel de instrumentos ofrece una buena vista de todos los medidores e incluye una pantalla donde se despliega información en tiempo real importante para el conductor, como el consumo de combustible. Además, la bocina de aire volvió a su posición tradicional e intuitiva sobre la puerta del conductor.

International lanzó el camión con dos motores disponibles. El primero es el Cummins X15, que tiene una potencia máxima de 500 HP en la versión Efficiency Series y 565 HP en la Performance. En cuanto al torque, este oscila entre 1,450 y 2,050 lb-pie. El otro es un Navistar N13, con una potencia máxima de 475 HP y torque de 1,750 lb-pie. Lo interesante es que ofrece estas cifras de desempeño con un peso que es entre 500 y 600 libras menor que el de los motores de gran cilindrada tradicionales. En cuanto a la transmisión, hay manuales Eaton Fuller manuales de 9, 10, 13, 15 y 18 velocidades, varias automatizadas de la misma casa y una automática Allison TC10 de 10 cambios.

# INTERNATIONAL LT SERIES



Para ayudar a que todo esté en orden, International equipó a la Serie LT con varios sistemas de asistencia que mejoran la seguridad. Uno de ellos es el de Mitigación de

Colisiones Wingman Advanced de Bendix, el cual viene de serie en todos los modelos. También están disponibles el sistema Wingman Fusion y el OnGuardACTIVE de Meritor Wabco. En cuanto a control de cruce-ro, lleva uno de International, el cual reconoce el terreno y calcula continuamente la velocidad y engranaje más eficientes para la economía de combustible. A diferencia de otros sistemas de control de cruce-ro predictivo, el de International utiliza mapas GPS preinstalados y la información comercial más reciente para hacer ajustes a la velocidad de cruce-ro sin tener que haber recorrido la ruta previamente. 





**EN DETALLE**  
FICHA TÉCNICA

**MOTORES**

- Navistar N13 de 13 litros con 370 a 475 HP y 1,350 a 1,750 lb-pie
- Cummins X15 de 15 litros con 400 a 565 HP y 1,450 a 2,050 lb-pie

**TRANSMISIONES**

- Manuales Eaton de 9, 10, 13, 15 y 18 velocidades
- Automatizadas Eaton UltraShift Plus de 10, 13 y 18 velocidades, UltraShift Plus LSE de 16 cambios, Advantage Series de 10 velocidades y SmartAdvantage de 10 cambios.
- Automática Allison TC10 de 10 cambios

**SUSPENSIÓN DELANTERA**

- Muelles mono y multi-hoja

**SUSPENSIÓN TRASERA**

- Neumáticas International
- Neumáticas Hendrickson HAS y HTB

# MAXIMA PROTECCION

Para su motor, transmisión y el sistema de combustible



Hecho en EE.UU., zMAX Micro-lubricante® penetra en el metal para dispersar los depósitos perjudiciales de carbón. Esto ayuda zMAX

- Reducir el desgaste de las piezas vitales del motor
- Mejorar el rendimiento
- Reducir emisiones
- Prolongar la vida del motor
- Ayuda incrementar el millaje

El ÚNICO PRODUCTO para su motor, sistema de combustible y transmisión, zMAX se puede utilizar en los motores diesel o de gasolina, transmisión automática o manual.



[www.zMAX.com](http://www.zMAX.com)



# KENWORTH T680



**D**iseñado para ser el camión más aerodinámico de todo su portafolio, es ideal para largos viajes por carretera. Además de motores eficientes o de combustibles alternativos, lleva varias soluciones inteligentes que mejoran el rendimiento con un objetivo en mente: ahorrarte dinero. Está disponible en tres diferentes cabinas: de día, dormitorio de 52" y dormitorio de 76". Las líneas son fluidas en toda la cabina, y la defensa, cofre o los faldones laterales, fueron optimizados para reducir el coeficiente aerodinámico. Comparado con otros modelos de la Serie T, tiene un 65% más de capacidad de almacenaje, un parabrisas 50% más largo, 40% menos ruido en el interior, las puertas abren 30% más y tiene la mejor iluminación de su clase.

El tablero de instrumentos es fácil de leer y lleva nueve indicadores principales y 12 opcionales; aunque la estrella de la zona es el Centro de Desempeño del Conductor, con una pantalla a color de 5" que desplie-

ga información sobre el estado del camión, datos de diagnóstico y alertas. El tablero también equipa el sistema de navegación NavPlus, el cual se conecta a tu teléfono vía Bluetooth y está disponible con coman-





## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- Paccar MX-13 de 13 litros, 380 a 500 HP y 1,450 a 1,850 lb-pie
- Cummins ISX 12 de 12 litros, 310 a 425 HP y 1,150 a 1,650 lb-pie
- Cummins ISX 15 de 15 litros, 400 a 600 HP y 1,450 a 2,050 lb-pie

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Muelles parabólicos

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Neumática

#### TRANSMISIONES

- Automática Eaton UltraShift Plus de 6, 13 o 18 velocidades
- Manual Eaton de 13 velocidades




opciones para personalizarlo y tiene mucho espacio para moverte por la cabina sin tener que contorsionarte. Por otro lado, la mesa rotatoria detrás del asiento del pasajero, hace que el interior también sirva de oficina o comedor. Justo debajo de ésta se encuentra ubicado el refrigerador, el cual abre como cajón para facilitar el acceso. Además lleva un soporte para una pantalla de 23 pulgadas, compartimento para DVD, espacio para horno de microondas y un inversor de corriente. El dormitorio de 52 pulgadas tiene suficiente espacio para la cabeza incluso si mides 1.90 metros. El asiento opcional rotatorio del pasajero expande el espacio habitable, haciéndola más cómoda. Para dormir hay una litera plegable y varios compartimentos para almacenar cosas, aunque también puedes pedirlo con una segunda litera. Los opcionales más destacables son un calentador para la litera, televisión, sistema de sonido de ocho bocinas y un inversor de corriente.

dos de voz. Los controles están acomodados de manera intuitiva y los interruptores tienen palancas en lugar de los tradicionales botones.

Los asientos son muy cómodos y llevan un

sistema de suspensión neumática que se ajusta automáticamente al peso del conductor. La posición de manejo es elevada, lo que ofrece una excelente visibilidad. El dormitorio de 76" ofrece un interior espacioso con



Hay tres motores. El primero es un Paccar MX-13 de 12.9 litros con 380 a 500 HP y un torque máximo de 1,850 lb-pie. El segundo es un Cummins ISX15 con 400 a los 600 HP y un par máximo de 2,050 lb-pie. El tercero es un Cummins ISX12 con 425 HP y 1,650 lb-pie de torque. Ya que hablamos de transmisión, de ésta se encargan cajas Eaton UltraShift Plus de 6, 13 o 18 velocidades, pero también está disponible una transmisión manual de 13 relaciones. 



# MACK PINNACLE

La gama de arrastres largos de Mack consta del Anthem -nuestro camión de portada- y el Pinnacle, que por años fue la única opción para carretera de Mack. Construido sobre el ligero chasis Advantage de Mack, tiene una robustez sin igual que afecta positivamente su capacidad de carga. El interior es cómodo y existen cabinas de día y dormitorio, a la segunda de las cuales tiene la posibilidad de desprenderse de la zona de la litera. Está disponible en configuraciones de eje adelantado (axle forward) y eje retrasado (axle back), así como varios motores MP potentes y eficientes.

El diseño está muy bien logrado y le da una apariencia muy sólida y las fluidas formas de sus líneas reducen la resistencia al viento, especialmente con el cofre curvo. La enorme parrilla y el bulldog que dominan el frente

dejan claro que se trata de un Mack. Por otro lado, las carcasas de los faros están bien integradas a las salpicaderas y llevan micas de Lexan resistentes a los impactos. Para alargar la vida útil, el acero de la cabina es galvaniza-

do y está montado sobre una suspensión de bolsas de aire y amortiguadores.

El acceso a la cabina es fácil gracias a los escalones auto-limpiantes y a un enorme pasamanos montada en el exterior. La apariencia y la





## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- MP7 de 11 litros con 325 a 405 HP y 1,200 a 1,560 lb-pie
- MP8 de 13 litros, de 415 a 505 HP y 1,540 a 1,760 lb-pie

#### TRANSMISIONES

- Mack MaxiTorque manual de 8, 9, 10, 13 y 18 cambios
- Mack mDrive automática de 12 cambios
- Allison EVS y RDS de 5 y 6 cambios
- Eaton Fuller Roadranger Twin Counter Shaft de 9, 10, 13, 15 y 18 cambios

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Taperleaf y Multileaf


#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Mack Multileaf (Camelback), MaxLite y Hendrickson



a su tamaño, además del gran soporte y los múltiples ajustes que le puedes hacer para ponerte cómodo. La visibilidad es excelente gracias al enorme parabrisas, las grandes ventanas y el diseño del tablero.

Hay dos motores disponibles, un MP7 de 11 litros con 325 a 405 HP y 1,200 a 1,560 lb-pie, y un MP8 de 13 litros con 415 a 505 HP y 1,540 a 1,760 lb-pie. Las versiones de eje retrasado se pueden ordenar con cualquier motor, mientras que las de eje adelantado solo llevan el MP8. En lo que respecta a transmisiones, hay cajas manuales MaxiTorque de 8 a 18 velocidades y automáticas mDrive de 12 relaciones. También puedes pedirlo con cajas Eaton Fuller o Allison.

Dependiendo de la aplicación, puede venir con diferentes configuraciones de ejes incluyendo las suspensiones neumáticas Camelback, Walking Beam o MaxLite. Las capacidades de los ejes y suspensiones delanteros van de las 12,000 a las 14,600 libras y las de los traseros de 38 a 46 mil libras. En cuanto a la dirección, no tendrás queja alguna, ya que el chasis tiene un radio de giro reducido gracias a que las ruedas giran hasta 50 grados. El confort del camión está a la par de sus rivales gracias a que los resortes neumáticos ofrecen una buena absorción de las irregularidades del camino, reduciendo las vibraciones y haciendo el viaje más estable. 

calidad en los acabados son de primer nivel. El tablero está inclinado hacia el conductor para facilitar la operación de los controles, pero el arreglo de estos no es intuitivo, por lo que debes familiarizarte con ellos si no quieres tener que

voltear a verlos. Los medidores, por otra parte, están muy bien organizados y son fáciles de leer. El volante puede ajustarse fácilmente usando un pedal. El asiento del conductor es prácticamente un trono gracias a la suspensión neumática y



# WESTERN STAR 5700XE



**E**ficiencia" es una palabra clave en cualquier industria, pero en la del transporte ha cobrado cada vez más relevancia, pues las normas ambientales y de consumo de combustible son cada vez más estrictas. Por ello, la gente de Western Star diseñó el 5700 XE, el primer camión que permite hablar de aerodinámica y Western Star en la misma frase. Éste conjuga una imagen clásica americana, con el conocimiento de ingeniería y aerodinámica de Daimler Trucks para lograr un vehículo ultra eficiente que te ayuda a elevar al máximo tus beneficios. Está disponible en cabina de día o dormitorio; la segunda con cinco diferentes longitudes (de 34 a 82 pulgadas) y tres alturas.

Para mantener una imagen fiel a la marca pero que ofreciera la menor resistencia al viento posible, los diseñadores le dotaron de salpicaderas curvas, faros rectangulares, la sección



central elevada del cofre, parrilla de franjas verticales y la visera. Pero los dos elementos más importantes son las orillas de la fascia, que envían el aire alrededor de las llantas y a la parte

superior de la defensa, y la visera, que además de darle el look clásico, es altamente funcional, pues fue diseñada para ayudar a canalizar el aire arriba y alrededor del techo de la cabina. »



## Consigue llantas de camiones comerciales confiables y asequibles de una marca que conoces y en la que confías.

No importa a dónde hayas viajado, las llantas Uniroyal® han estado ahí. Las familias han confiado en el valor de Uniroyal durante más de 120 años y ahora estamos incluyendo ese mismo valor en la industria de transporte en camiones. Los conductores de camiones se merecen una llanta que trabaje tan duro como ellos lo hacen, a un precio accesible. Por eso hemos incorporado una línea de llantas comerciales para camiones de Uniroyal. Visita [uniroyaltrucktires.com](http://uniroyaltrucktires.com) para obtener más información.

**UNIROYAL**



La cabina es de acero galvanizado y está soldada en lugar de remachada, lo que aumenta la seguridad y, como utilizan un buen recubrimiento para las paredes de la cabina, el nivel de ruido es bajo, casi como el de un coche. Los cajones para guardar cosas son de madera de verdad, no de una imitación. Los asientos son cómodos y están disponibles en tela, vinil o piel. Los controles están montados en el tablero girados hacia el conductor, para que sea fácil alcanzarlos y el panel de instrumentos resulta fácil de leer. La columna de la dirección es totalmente ajustable, lo que hace fácil encontrar una posición cómoda de manejo y, como las palancas para los limpiadores y la direccional son una sola, puedes mantener tu atención en el camino. Vamos, que si usas la transmisión DT12 incluso puedes controlar las velocidades desde ella. El volante es excelente, con acabados en madera o cuero, y controles para el estéreo, y el control de crucero.

Hay tres motores Detroit Diesel. El más pequeño es un DD13 con 350-470 HP y 1,250-1,650 lb-pie, seguido por un DD15 con 455-505 HP y 1,550-1,750 lb-pie. El tope de gama es un DD16 que va de 475 a 600 HP y 1,850 a 2,050 lb-pie. En cuanto a las transmisiones está disponible una DT12 automatizada o varias cajas manuales Eaton-Fuller. Pero para aquellos realmente interesados en el consu-



#### MOTORES

- DD13 de 350-470 HP y 1,250 a 1,650 lb-pie
- DD15 de 455-505 HP y 1,550 a 1,750 lb-pie
- DD16 de 475 a 600 HP y 1,850 a 2,050 lb-pie

#### TRANSMISIONES

- DT12 automatizada
- Eaton Fuller de 9, 10, 13, 15 y 18 velocidades

#### SUSPENSIÓN DELANTERA


- Muelles parabólicos
- Neumática Hendrickson AirTrek

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Neumática Airliner

EN DETALLE  
FICHA TÉCNICA

mo la mejor opción es el que llaman Detroit Powertrain, el cual utiliza un sistema llamado Gestión Inteligente del Tren Motriz (IPM por sus siglas en inglés). Este usa un motor DD15

de 400 HP y 1,750 lb-pie junto con la transmisión DT12 y ejes Detroit tándem 6x2 o 6x4 que permiten pasar al piso la mayor cantidad de potencia con la menor pérdida. 



El nuevo  
**C A M R Y**

**Intrepid**



Vayamos  
Juntos

[toyota.com/espanol](http://toyota.com/espanol)

Se muestran prototipos con opciones. Los modelos de producción variarán. ©2017 Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc.

# PETERBILT 579



**E**l 579 es un Clase 8 que presenta una combinación de aerodinámica y optimización del tren motriz que lo hace muy eficiente en el consumo de combustible. Este camión está disponible con dos tipos de cabina, de día y dormitorio desmontable, lo cual lo hace más versátil y longevo, ayudando así a mantener un buen valor de reventa. El 579 tiene un estilo moderno y con varias líneas típicas de la marca. Hay varios elementos exteriores que fueron diseñados para reducir el coeficiente aerodinámico del camión, como los carenados de diferentes longitudes, los extensores del dormitorio, las extensiones de plástico de las salpicaderas, las tapas debajo de la cabina y los faldones. La defensa y cofre son de tres piezas, lo que hace más fácil y barata las reparaciones.

Los materiales en la cabina son bastante

buenos, especialmente los insertos de imitación madera, que lucen bastante bien. Los controles están elegantemente organizados y son fáciles de manipular, con todo el ambiente operativo, diseñado alrededor del conductor. El panel de

instrumentos tiene relojes de fácil lectura completamente visibles a través del volante. El cuadro de instrumentos lleva una Pantalla de Información para el Conductor de 5" entre el velocímetro y el tacómetro. Un segundo panel





## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- Paccar MX13 de 380 a 485 HP y 1,450 a 1,850 lb-pie
- Cummins ISX12-G de 320 a 400 HP y 1,150 a 1,450 lb-pie
- Cummins ISX15 de 400 a 600 HP y 1,450 a 2,050 lb-pie

#### TRANSMISIONES

- Eaton Fuller manual de 9, 10, 13, 15 y 18 cambios
- Eaton Fuller automatizada de 10, 11, 13 y 18 cambios
- Eaton Fuller Advantage automatizada de 10 cambios
- Allison automática de 4, 5 y 6 cambios

#### SUSPENSIONES DELANTERAS

- Muelles parabólicos
- Neumática Peterbilt

#### SUSPENSIONES TRASERAS

- Peterbilt FLEX Air, Air Leaf, Low Air Leaf, Low Low Air Leaf y Air Trac
- Reyco 79KB y 102AR



en la parte central del tablero puede alojar hasta seis indicadores más o el sistema de infoteni- miento de Peterbilt, SmartNav™.


La columna de dirección puede ajustarse en altura y profundidad. Los asientos de serie son

sumamente cómodos, pero si quieres más con- frot, están disponibles los Evolution LX con sopor- te lumbar en dos cámaras y ajustes en el soporte lateral y la dureza de la suspensión, además de calefacción, ventilación, más bolsillos de almace-

namiento y la posibilidad de girar sobre sí mismos.

La visibilidad es excelente gracias al para- brisas panorámico y el 579 lleva un sistema automático de control de temperatura que mantiene un funcionamiento consistente y duradero del sistema de ventilación. También hay una estación de trabajo retráctil, varios compartimentos para guardar cosas, una cama de 85 pulgadas, closets grandes y, como opcionales, un refrigerador de media altura y un soporte para televisión de pantalla plana de 22 pulgadas.

Hay tres motores disponibles. Un Paccar MX-13 con 380 a 485 HP y 1,450 a 1,750 lb-pie; un Cummins ISX12 de gas natural con 320 a 400 HP y un par motor de 1,150 a 1,450 lb-pie; y un Cummins ISX15 con 400 a 600 HP y 1,450 a 2,050 lb-pie. En cuanto a las transmisiones, están disponibles varias Eaton Fuller manua- les y automatizadas de 9, así como tres cajas automáticas Allison.

Para detenerlo, Peterbilt equipó al 579 con frenos de disco neumáticos adelante y el Programa de Control de Estabilidad de Bendix (ESP por sus siglas en inglés), el cual opera también con un Control de Tracción Automático y con el sistema anti bloqueo de frenos, mejor conocido como ABS, para mantener la estabili- dad del camión y evitar volcaduras, atravesamientos y situaciones de pérdida de control al aplicar fuerza a los frenos de manera selectiva cuando detectan que una rueda patina o que un parámetro de estabilidad ha sido comprometido de manera crítica. 





# VOLVO VNL 780

**E**ste año Volvo presentó la nueva línea VNL, pero es no quiere decir que la anterior haya quedado obsoleta; más aún, seguramente será un buen momento para comprar uno a un excelente precio. El VNL 780 es un camión imponente cuya “cara bonita” esconde un diseño que reduce drásticamente la resistencia al viento. El cofre curvo, el parabrisas, la defensa curvada hacia abajo, las manijas ocultas y los faros redondeados son elementos diseñados para reducir el coeficiente aerodinámico. Como resultado, el VNL 780 requiere menos potencia del motor para empujarlo a través del aire. Y eso, a la larga, hace que necesites hacer menos paradas en la estación de servicio. Ya sea



como remolque, caja plana o refrigerador, el VNL 780 hace todas las maniobras con facilidad y precisión, especialmente en lugares apretados, como las áreas de carga, donde tanto el espacio como el tiempo son escasos.

La configuración detrás del eje trasero y que las ruedas giran hasta 50 grados, este camión tiene un radio de giro muy reducido, de hecho, es uno de los menores en la industria.

Apto para tu viaje diario

©2017 Hankook Tire America

**Laufenn**

Viaje con Estilo

**S FIT AS**

Neumáticos de ultra alto desempeño para cualquier clima

**G FIT AS**

Neumáticos turismo para cualquier clima



Hankook Tire America Corp. 333 Commerce Street, Suite 600, Nashville, TN 37201

[www.laufenn.com](http://www.laufenn.com)

Para mover a este enorme camión sueco hay disponibles tres motores Volvo y un Cummins. Los de casa son un D11 con potencia de 355 a 405 HP y par motor de 1,250 a 1,550 lb-pie, un D13 con 375 a 500 HP y 1,450 a 1,850 lb-pie, un D16 de 500 a 600 HP y 1,650 a 2,050 lb-pie y, finalmente, un Cummins ISX 15 de 400 a 550 HP y 1,450-1,850 lb-pie. En cuanto a las transmisiones, la estelar es la Volvo I-Shift, pero también están disponibles cajas Eaton Fuller semiautomáticas y manuales.

El VNL 780 es el equivalente funcional de una habitación, oficina, cocina, comedor y cabina. La estación de trabajo hace una doble función: mesa para comer y para trabajar, y los asientos se convierten rápidamente en una cama de tamaño completo. La cama de arriba se dobla hacia fuera desde la parte trasera de la cabina y una escalera retráctil permite acceder a ella fácilmente. Los diferentes compartimentos pueden configurarse para satisfacer tus necesidades de almacenamiento y acomodar un horno de microondas, refrigerador y televisión con DVD. Incluso puedes pedir que le instalen una tarja con agua corriente.

El panel de información es grande y se encuentra colocado de manera que puedas leerlo fácilmente. El acomodo de los controles está pensado para permitir al conductor operar funciones críticas sin tener que quitar las manos del volante. Los controles de los espejos, las ventanas y los seguros -todos eléctricos- están en la parte superior del



panel de la puerta. El volante es ajustable en altura y profundidad, para que tengas un viaje lo más relajado posible y te concentres en lo más importante, el camino.

## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- Volvo D11 de 355 a 405 HP y 1,250 a 1,550 lb-pie
- Volvo D13 de 375 a 500 HP y 1,450 a 1,850 lb-pie
- Volvo D16 de 500 a 600 HP y 1,650 a 2,050 lb-pie
- Cummins ISX 15 de 400 a 550 HP y 1,450-1,850 lb-pie

#### TRANSMISIONES


- I-Shift de 12 velocidades
- Eaton Fuller UltraShift PLUS de 10, 13, 15, y 18 velocidades
- Manuales Advantage Automated

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Muelles parabólicos
- Hendrickson AIRTEK

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Volvo Air Suspension y PRIMAAX
- Hendrickson HAS

Los asientos ofrecen un excelente soporte lateral, lumbar, e incluso pueden girar sobre sí mismos y tener calefacción. Además, han sido diseñados de manera ergonómica para ajustarse al contorno de tu cuerpo, reduciendo la fatiga y la irritación durante los viajes largos. La cabina lleva suspensión de aire que reduce al mínimo el movimiento de la misma. Y como medida de seguridad, la unidad centralizada de cierre permite llevar sin seguro la puerta del conductor y cerrada la del pasajero. En caso de un accidente, la unidad abre automáticamente los seguros. 



■ V7-38-ARTCAR

# B.R.M.

.. Chronographes ..

■ V12-44-ARTCAR



C  
A R T  
R

DAORO

18117 Biscayne Blvd Aventura Florida 33160 TLF: 305-933-1358 / 305-933-1361

www.daoromiami.com



¿QUIERES SER

# CAMIONERO?



**DEJA DE  
TEXTEAR**

QUIENES SE INICIAN EN EL MUNDO DEL TRANSPORTE AL VOLANTE DE UN CAMIÓN PESADO, DEBEN SABER ALGUNAS COSAS DE CÓMO COMPARTIR EL CAMINO DE MANERA SEGURA CON CAMIONES GRANDES. LA MAYORÍA DE LAS PERSONAS ASUME QUE LOS ACCIDENTES QUE INVOLUCRAN CAMIONES PESADOS SON CAUSADOS POR EL CONDUCTOR DEL CAMIÓN, PERO LA MAYORÍA DE LAS VECES ESTO NO ES ASÍ, YA QUE LOS CONDUCTORES PROFESIONALES PRÁCTICAMENTE VIVEN AL VOLANTE, POR LO CUAL PONEN MUCHO ÉNFASIS EN LA SEGURIDAD.





# COMPARTIENDO EL CAMINO

**A**ún así, nadie es perfecto y siempre se puede mejorar, por lo cual aquí van algunos consejos para conducir de una manera que te mantenga libre de accidentes:


Se paciente. No tomes riesgos y rebases ilegalmente. Realmente no vas a ahorrar mucho tiempo. Prepárate para las fuertes ráfagas de viento que ocurren cuando rebasas a un camión, especialmente en el oeste. Después de rebasar, avanza el largo de varios camiones antes de regresar al carril; si se te Poncha una llanta un venado salta frente a ti, es mejor que quien te sigue tenga tiempo y espacio para reaccionar.

No salgas de una curva, entrada y demás enfrente de otros camiones. Un camión pesa-

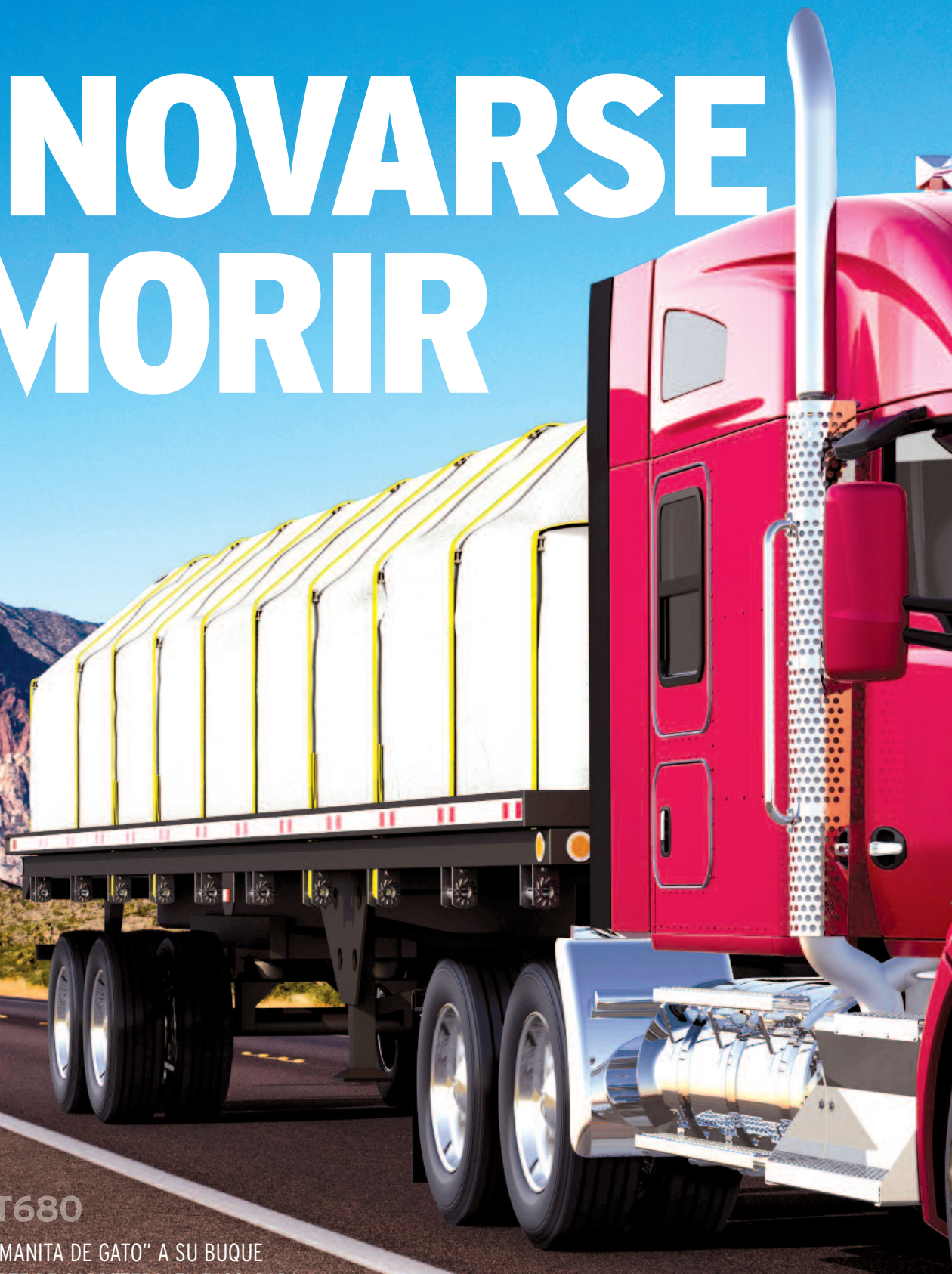
do necesita más tiempo y distancia para frenar o detenerse que un auto. Además, no es seguro asumir que el otro conductor va a frenar, ¿qué tal si viene distraído? Otro momento para ser paciente es cuando un colega se echa de reversa o cuando está dando la vuelta. En el primer caso, si te acercas puede que no te vea a tiempo para detenerse. Por favor espera, especialmente si el camión está intentando entrar de reversa a una zona de carga. En el segundo, es importante que le des el tiempo necesario para completar la maniobra. Si un camión no está completamente en un carril, es por una razón. No te avientes al carril junto al camión porque

cuando de la vuelta existe el riesgo de que no te vea y que el trailer dañe tu vehículo.

Mantente alerta. Es fácil distraerse con todos los gadgets que existen hoy en día. Pero distraerse al volante es una de las principales causas de errores del conductor, que a su vez causa muchos accidentes.

Enfócate. Solo toma unos segundos de no prestarle atención al camino para que las cosas cambien dramáticamente. Cosas tan simples como ir pensando en una discusión puede hacer que te distraigas tanto como si fueras texteadando. Cualquier cosa que reduzca tu enfoque del camino incrementa el riesgo de un accidente. Esto incluye ir comiendo. Se cuidadoso. 

# RENOVARSE O MORIR



## **KENWORTH** T680

KENWORTH LE DIO UNA "MANITA DE GATO" A SU BUQUE INSIGNIA PARA TRANSPORTE DE CARRETERA, EL T680, PARA MANTENERSE AL DÍA CON LA COMPETENCIA Y LAS NORMAS AMBIENTALES. LAS PRINCIPALES NOVEDADES SON DOS MOTORES MÁS QUE INCREMENTAN LA OFERTA A SEIS, ASÍ COMO VARIAS NUEVAS TRANSMISIONES. »



**E**l T680 fue diseñado para ser el camión menos resistente al viento de todo el portafolio de Kenworth y está disponible en tres diferentes cabinas: de día, dormitorio de 52" y dormitorio de 76". Con ellas, Kenworth piensa cubrir el nicho entre las cabinas del T660 y el T700; y el camión está pensado para dedicarse al transporte por carretera, recolección y entrega, y para operaciones de regionales de carga. Es ideal

para largos viajes por carretera, pues representa todos los avances que la compañía ha logrado en términos de aerodinámica a lo largo de su historia. Por supuesto, eso implica que es un camión con énfasis en la eficiencia y desempeño, pero no por eso pasan por alto el importante tema del confort del conductor, el cual atacan con una serie de características innovadoras.

El T680 es sin duda el rey de la serie T, pues comparado con otros modelos de ésta fue diseñado con un 65% más de capacidad

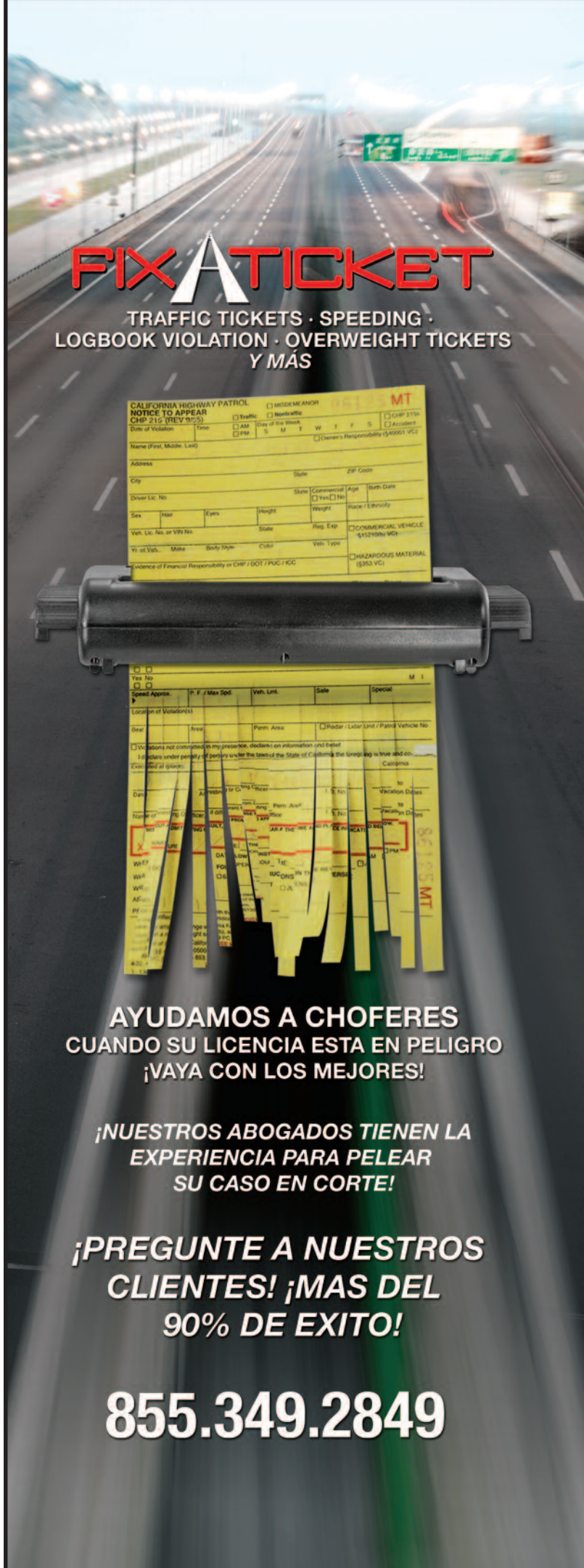
de almacenaje, un parabrisas 50% más largo, redujeron el ruido en el interior un 40%, las puertas abren 30% más y tiene la mejor iluminación de su clase. La aerodinámica es notoria en la fluida forma de la cabina -hasta la parte superior-, la defensa, cofre o los falzones laterales, todos ellos elementos que fueron optimizados para reducir el coeficiente aerodinámico y ofrecer la menor resistencia al viento posible. Además, la clásica parrilla de Kenworth no solo lo hace reconocible al instante, sino que evita la corrosión ya que



americano: **KENWORTH T680**

está hecha de aluminio inoxidable.

La cabina, ligera y resistente a la corrosión, está formada por paneles de aluminio estampado unidos con remaches auto penetrantes Henrob, lo cual crea una estructura sumamente sólida que reduce el ruido y las vibraciones. La defensa, por su parte, no solo es aerodinámica sino que está formada por dos piezas que se unen perfectamente, mientras que la carrocería está hecha de un material llamado Thermoplastic Olefin, el cual es resistente y no se daña con el sol. >>



# FIX A TICKET

TRAFFIC TICKETS · SPEEDING ·  
LOGBOOK VIOLATION · OVERWEIGHT TICKETS  
Y MÁS

CALIFORNIA HIGHWAY PATROL  MIDDLE MEANOR  MT

**NOTICE TO APPEAR**  
CHP 215 (REV 9/05)  Traffic  Nontraffic  CHP 215a  
Date of Violation: \_\_\_\_\_ Time:  AM  PM Day of the Week: \_\_\_\_\_  Accidental

Name of Violator (Last, First, Middle Initial) \_\_\_\_\_  Driver's Responsibility (40000 VCI)

Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ ZIP Code \_\_\_\_\_

Driver Lic. No. \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_  Commercial  Noncommercial Age \_\_\_\_\_ Birth Date \_\_\_\_\_  
 Yes  No  Yes  No

Sex \_\_\_\_\_ Hair \_\_\_\_\_ Eyes \_\_\_\_\_ Height \_\_\_\_\_ Weight \_\_\_\_\_ Race / Ethnicity \_\_\_\_\_

Veh. Lic. No. or VIN No. \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Reg. Exp. \_\_\_\_\_  COMMERCIAL VEHICLE (41020bu VCI)

Yr. of Veh. \_\_\_\_\_ Make \_\_\_\_\_ Body Style \_\_\_\_\_ Color \_\_\_\_\_ Veh. Type \_\_\_\_\_  HAZARDOUS MATERIAL (3303 VCI)

Evidence of Financial Responsibility or CHP 7001 / PAC / FDC \_\_\_\_\_

**AYUDAMOS A CHOFERES  
CUANDO SU LICENCIA ESTA EN PELIGRO  
¡VAYA CON LOS MEJORES!**

**¡NUESTROS ABOGADOS TIENEN LA  
EXPERIENCIA PARA PELEAR  
SU CASO EN CORTE!**

**¡PREGUNTE A NUESTROS  
CLIENTES! ¡MAS DEL  
90% DE EXITO!**

**855.349.2849**



## INTERIOR

El tablero de instrumentos es fácil de leer y lleva nueve indicadores principales y 12 opcionales; aunque la estrella de la zona es el Centro de Desempeño del Conductor (DPC por sus siglas en inglés) el cual lleva una pantalla a color de 5 pulgadas que despliega información sobre el estado del camión, datos de diagnóstico y alertas. El tablero también equipa el sistema de navegación de la marca NavPlus, el cual se conecta a tu teléfono vía Bluetooth y está disponible con comandos de voz. Los controles están acomodados de manera intuitiva y los interruptores tienen palancas en lugar de los tradicionales botones.

Subir y bajar es fácil gracias a que las puertas abren bastante y a que los escalones están bien posicionados. La puerta está hecha de materiales ligeros muy resistentes y diseñados para que el aire fluya alrededor de la cabina minimizando los

americano: **KENWORTH T680**



ruidos. Además, una válvula de alivio iguala la presión interior y la exterior, haciendo que abrir la puerta sea fácil. En cuanto a espacio, la cabina es bastante amplia y presenta el aspecto típico



de Kenworth, con un tablero ligeramente curvado y volante de cuatro rayos.

Los asientos son muy cómodos y para el T680 llevan un sistema de suspensión neumática que se ajusta automáticamente al peso del conductor. La posición de manejo es elevada, lo que ofrece un excelente panorama de todo el camino, lo cual además puedes hacer en la mejor posición de manejo gracias a que el volante es ajustable en

altura y profundidad y, si quieres, también puedes pedir que los pedales lo sean.

El dormitorio de 76 pulgadas es un sueño hecho realidad ya que ofrece un interior espacioso, moderno y elegante con opciones para personalizarlo a tu gusto, mejorando la experiencia de manejo. Es un gran lugar para trabajar o relajarse, ya que tiene mucho espacio para moverse por la cabina sin tener que contorsionarse. Por otro lado, la mesa rotatoria detrás del asiento del pasajero -que rota sobre su propio eje- hace que el interior también sirva de oficina o comedor. Justo debajo de ésta se encuentra ubicado el refrigerador, el cual abre como cajón para facilitar el acceso. Otras características son un soporte para una pantalla de 23 pulgadas, compartimento para DVD o consola de videojuegos, espacio para horno de microondas y un invertidor de corriente. >>

La otra cabina dormitorio, de 52 pulgadas, tiene suficiente espacio para la cabeza incluso si mides 1.90 metros. El asiento opcional rotatorio del pasajero expande el espacio habitable en la cabina, proveyendo aún más confort al conductor cuando está estacionado. Para dormir encontrarás una litera plegable y varios compartimentos para almacenar cosas en el fondo de la cabina, como ropa o chamarras, aunque también puedes pedirlo con una segunda litera, para cuando hay dos conductores. Los opcionales más destacables son un calentador para la litera, televisión, sistema de sonido de ocho bocinas y un invertidor de corriente.

## MOTORES Y TRANSMISIONES

A partir de 2018, el número de opciones para impulsar al T680 se incrementó de cuatro a seis con la llegada de Paccar PX-9 y el Cummins ISX12-G, los cuales ayudarán a hacer más popular este camión entre quienes no necesitan la potencia -y consumo- de los propulsores más grandes o de diesel. El Paccar PX-9 tiene un rango de potencia de 345 a 380 HP y un torque que va de 1,150 a 1,250 lb-pie. El siguiente en la fila es el MX-11, también de Paccar, cuya potencia va de 355 a 430 HP y un par entre 1,250 y 1,550 lb-pie. El resto de las motorizaciones son ya conocidas. Por un lado tenemos el "hermano mayor" del MX-11, el MX-13, que con 12.9 litros ofrece un rango de potencia de 380 a 485 HP y un torque máximo de 1,750 lb-pie. Este propulsor ya ha comprobado su fiabilidad y poder en otros modelos de la marca.

Como ya comentamos, otra de las novedades para el modelo 2018 es el ISX12-G, el cual utiliza gas natural -ya sea comprimido (CNG), licuado (LNG) o renovable (RNG)-, algo que lo

## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- Paccar PX-9 de 8.9 litros, 345 a 380 HP y 1,150 a 1,250 lb-pie
- Paccar MX-13 de 13 litros, 380 a 485 HP y 1,450 a 1,650 lb-pie
- Paccar MX-11 de 11 litros, 355 a 430 HP y 1,250 a 1,550 lb-pie
- Cummins ISX15 de 15 litros, 400 a 600 HP y 1,966 a 2,779 lb-pie
- Cummins ISX12 de 12 litros, 310 a 450 HP y 1,150 a 1,650 lb-pie
- Cummins ISX12-G de 11.9 litros, 320 a 400 HP y 1,150 a 1,450 lb-pie

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Neumática

#### SUSPENSIÓN DELANTERA


- Muelles parabólicos

#### TRANSMISIONES

- Manuales Eaton de 9, 10, 13, 15 y 18 velocidades
- Automatizadas Eaton Fuller y Advantage de 10 velocidades
- Automatizadas Eaton de 9, 10, 13, 15 y 18 velocidades
- Automáticas Allison de 5, 6 y 7 velocidades
- Eaton Advantage 10-Speed Automated Eaton Fuller 9, 10, 13, 15 & 18 Speed Manual and Automated Transmissions
- Allison 5, 6 & 7 Speed Automatic Transmissions



hace idóneo para operar en zonas donde las restricciones ambientales son cada vez más estrictas, como en el puerto de Los Angeles, por ejemplo. En cuanto a las transmisiones, están disponibles cajas manuales y automati-

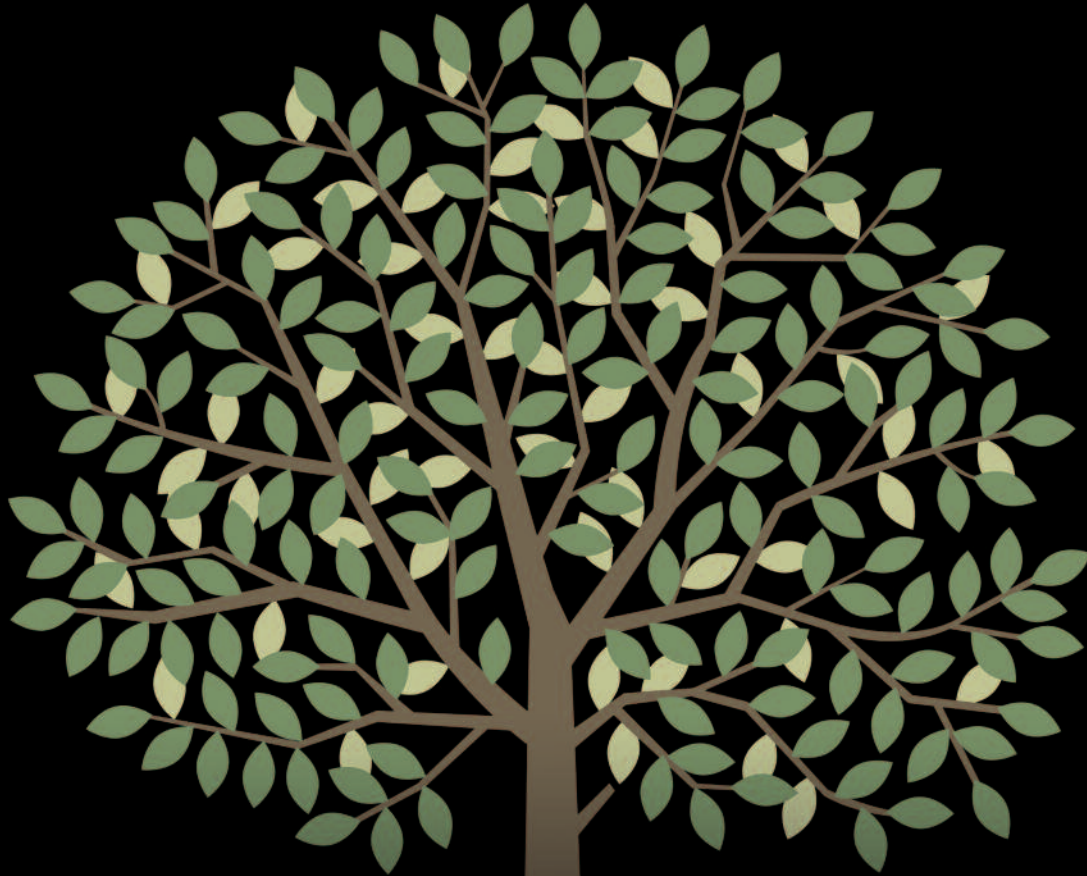
zadas Eaton Fuller de 9, 10, 13, 15 y 18 velocidades, automatizada Eaton Advantage de 10 cambios y, para quienes desean la comodidad de una transmisión automática, hay cajas Allison de 5, 6 y 7 relaciones. 



americano: **KENWORTH T680**

# WHY ADVERTISE WITH ARBOL PUBLISHING

DELIVERS 2,500,000 + HISPANICS CONSUMERS MONTHLY IN THE US MARKET



PRINT STILL DELIVERS THE MESSAGE TO SPECIFIC CONSUMER  
TARGETS MORE EFFICIENTLY THAN ANY OTHER MEDIA

*automundo*

MAGAZINE  
TRANSPORTE  
LATINO

MODA

ESTILOHOGAR

¿Que pasa?  
VEGAS



## HISPANIC DEMOGRAPHICS

- It is estimated that Hispanic spending power is \$1.2 trillion
- 27.7 is the median age of the Hispanic population in 2008. This compared with 36.8 years for the population as a whole.
- 45% of Affluent Hispanic households are concentrated in Los Angeles, New York, Houston, Miami and Chicago
- Hispanics are now the nation's second largest consumer market after white non-Hispanics.
- Approximately 70% of Hispanics speak Spanish and nearly half of the total population are at ease with the English Language.

INFO: 1.888.628.2188 - CONTACT: [Publisher@arbolpublishing.com](mailto:Publisher@arbolpublishing.com)  
880 West First St. Suite #310 Los Angeles CA, 90012

ARBOL  
PUBLISHING

# INMUTABLE

## FORD TRANSIT CONNECT 2018

SIGUIENDO EL VIEJO REFrán DE "¿POR QUÉ ARREGLARLO SI NO ESTÁ ROTO?", FORD MANTIENE PRÁCTICAMENTE SIN CAMBIOS A ESTA VAN PARA EL MODELO 2018. ESTO QUIERE DECIR QUE COMBINA LA ESTÉTICA CON LA PRACTICIDAD NECESARIA EN UN VEHÍCULO DE TRABAJO, ASÍ COMO LA EFICIENCIA CON BUENA CAPACIDAD DE CARGA Y ARRASTRE PARA UNA VAN DE ESTE TAMAÑO. >>







POR: **TRANSPORTE LATINO** / PABLO OLAVARRIETA

**S**i bien las vans de carga son vehículos muy versátiles a los que les cabe mucha mercancía o pasajeros, según sea el caso -o el día, pues algunas de carga funcionan como coche familiar los fines de semana-; la realidad es que no todo el mundo necesita algo tan grande como una van de tamaño completo (como la Transit, la Sprinter de Mercedes-Benz o la GMC Savana). Tal vez tengas un negocio de estética canina o de reparto de flores, el punto es que más no siempre es mejor, y ese es justamente el nicho que Ford ataca con la Transit Connect.

Hay dos variantes la Cargo y la Wagon (pasajeros), pero en esta ocasión nos centraremos en la primera. En pocas palabras, se trata de un vehículo eficiente y versátil para aquellos que se preocupan por reducir costos. Eso sí, si lo tuyo es el transporte de pasajeros te recomendamos echar un vistazo al sitio de Ford, pues los respaldos de los asientos se pueden doblar o de plano quitar todos los asientos por si algún día necesitas llevar carga. ¡Muy útil!

Para satisfacer las necesidades de los clientes en Estados Unidos, está disponible en dos longitudes y con dos niveles de equipamiento. La capacidad de carga es de hasta 1,620 libras y la de arrastre hasta 2,000 con los aditamentos necesarios. La pelea en este nicho es cada vez más reñida y, hasta el momento, estos son sus contrincantes: Nissan NV200, Chevrolet City Express, Ram Cargo Van y la "nueva" Mercedes-Benz Metris.

## DISEÑO

La verdad es que, antes de la llegada de la Mercedes-Benz Metris el año pasado, la



## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- Duratec de 2.5 litros con 169 HP y 171 lb-pie

#### TRANSMISIÓN

- Automática de 6 velocidades

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Independiente McPherson

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Eje rígido con barra de torsión

#### PRECIO

- Desde 23,010 dólares



Transit Connect era la van de carga más atractiva en el mercado, ya que logra una gran combinación entre practicidad y estética. Si como muestra basta un botón, entonces nos quedamos con la parrilla trapezoidal, que le da una apariencia más llamativa que nos remite a los autos de pasajeros de Ford. Otro elemento que

luce bien es la defensa trasera, que ahora puede ser del mismo color de la carrocería, y no solo negra, puliendo un poco más ese aspecto meramente utilitario. En serio, si ven una foto solamente del cofre, notarán que es difícil darse cuenta que se trata de una van de carga y no de un sedán. >>

# SUSCRÍBETE A TRANSPORTE LATINO ¡ES GRATIS!



Envía tu suscripción a:  
Transporte Latino Publishing, Inc.  
880 West First St. Suite #310, Los Angeles, CA 90012  
Visítanos en:  
[www.transportelatino.com](http://www.transportelatino.com)

Asegúrate de tener un ejemplar de tu revista **Transporte Latino** todos los meses, recibiendo la en la comodidad de tu casa, sólo tienes que llenar el formulario. Lo mejor de todo, es que es **totalmente gratis**.

### ¿Cuál es su papel en la compra de lubricantes?

- Compra                       Mantenimiento realizado por terceros  
 Recomienda                 No esta involucrado  
 Aprueba la compra         Técnico / Mantenimiento

### ¿Cuál es su título y posición

- Gerente de flota             Técnico  
 Encargado de mantenimiento    Chofer  
 Gerente concesionario

### ¿Cuál es su camión preferido?

- Freightliner                 Peterbilt  
 International               Western Star  
 Kenworth                   Mack  
 Volvo                          Sterling

### ¿Quién repara su camión?

- Lo hace usted mismo       Taller independiente  
 Truck Stop                  Concesionario

### ¿Dónde trabaja?

- California                  48 Estados  
 11 Western                 Otros

### ¿Cuál es su aceite preferido?

- Shell                          Chevron  
 Lucas Oil                   Texaco  
 Mobil                         Otro

### ¿Qué compañía de celular usa?

- Verizon                      Sprint/Nextel  
 AT&T                         T-Mobile  
 Boost                         Otro  
 Metro PC

### ¿Cuánto hace que tiene su licencia comercial?

- 6 meses                     2 años  
 1 año                         3 o más años

### Su motor preferido es:

- S-60 Detroit                 Volvo  
 CAT                          Mack  
 Cummins                   International

### Su neumático preferido

- Firestone                   BFGoodrich  
 Michelin                   Goodyear  
 Dayton                     Dunlop  
 Hankook                   Bridgestone

### Lo más importante del camión para usted es:

- El consumo                 La potencia  
 La comodidad           La velocidad

### Su edad es:

- 25-30                       41-49  
 31-40                       Mayor de 50

### ¿A dónde quieres recibir tu revista?

Nombre \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Desea suscribirse a la revista:    SI     NO



¿Qué sección le gusta más y cuál no le interesa? ▶

SECCION	MAS	MENOS	BASTA	SECCION	MAS	MENOS	BASTA
Camiones	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Noticias	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Vocacionales	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	El negocio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tecnología	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mantenimiento	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Camionetas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Utilitarios	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
En la ruta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Moto	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



Los faros de la Transit Connect son de halógeno -a la vieja usanza-, pero su diseño es bastante contemporáneo y lucen mucho mejor que los que tenían la primera generación. El parabrisas es enorme para una buena visibilidad, mismo caso con las ventanas, y si decides pedir las ventanas traseras opcionales,

tendrás un vehículo con una visibilidad espectacular. La altura del techo es más que respetable para mantener el volumen de carga en un buen nivel (120 y 160 pies cúbicos detrás de la primera fila de asientos para la versión corta y larga, respectivamente), pero además le da un toque de estilo a esta van.





## INTERIOR

La cabina de la segunda generación de la Transit Connect es bastante más habitable que la de la primera, con controles multifunción en el volante, similares a los del Focus, que manejan las dos pantallas de información y la entrada de audio auxiliar para poder cambiar la música que lleves en tu teléfono sin apartar la

vista del camino. Algo muy útil es que hay disponible como opción una segunda fila de asientos, que evita sacrificar el uso como coche familiar. Cargar y descargar resulta cómodo incluso en espacios pequeños gracias a las puertas corredizas en los costados y el que las puertas traseras abren bastante resulta muy práctico para introducir cosas a la van. >>



Hay muchas soluciones prediseñadas como gabinetes y un sistema de repisas en los costados. Y la tecnología se hace presente con el sistema de diagnóstico y productividad a distancia Crew Chief, una interfaz basada en la red que puede ser muy útil para crear una ruta para que el conductor vaya a recoger un paquete urgente, por ejemplo. Por supuesto, está disponible el sistema de navegación SYNC 3, aunque solo para la versión más equipada (XLT). Entre sus características está un desempeño rápido, reconocimiento de voz mejorado y pantalla táctil de 6.5 pulgadas.

### MOTORES Y TRANSMISIÓN

Ciertamente, Ford ahora hace vehículos globales, pero eso no quiere decir que no estén adaptados para cada mercado. En Estados Unidos los motores disponibles solían ser dos, un Duratec de 2.5 litros con 169




HP y 171 lb-pie, y un EcoBoost, el cual ya no está a la venta. Ahora, la única opción es el motor de 2.5 litros.

Lo más probable es que esta esta movida se deba a que la demanda por el EcoBoost - que era 1,000 dólares más caro- haya sido muy poca; todo parece indicar que las dos millas extra por galón que otorgaba respecto a las 23 del Duratec no fueron suficientes para convencer a la gente de optar por esta

mecánica. Lo que sí puedes pedir es que le añadan un kit para utilizar gas natural o propano líquido. En cuanto a la transmisión, es automática de seis velocidades, algo que resulta más que cómodo para el trabajo para el que fue diseñada esta van.

### SEGURIDAD

En lo que respecta a este tema, Ford dotó a la Transit Connect con bastante equipamiento de serie, pues lleva bolsas de aire frontales y laterales para los asientos delanteros, Control de Diferencia de Torque para mejorar el desempeño en las curvas, sistema de monitoreo de la presión de las llantas, control de curvas para reducir la velocidad si te aproximas demasiado rápido a un giro. Además lleva dirección hidráulica asistida electrónicamente, asistente de arranque en pendientes y, por supuesto, sistemas ABS y de control de estabilidad. 





Bolt®



Bolt® R-Spec



Bolt  
C-Spec

# WELCOME TO GENERATION BOLT.



## THE ALL-NEW BOLT C-SPEC AND NEW 2015 BOLTS.

With three breakout models, the Bolt represents a new age of freedom crusaders. Its compact, raw bobber design and powerful 942cc V-Twin is the perfect union of old-school style and modern urban performance. The Bolt R-Spec adds piggyback shocks plus textured seat. And the all-new Bolt C-Spec features café racer styling, sporty clip-ons and a solo seat. Throw in an endless array of Star Custom Accessories, and you've got the ultimate expression of true freedom.

Scan to see the 2015 Bolts in action.



*We build it. You make it your own.™*



For your nearest Pro Yamaha dealer and to learn more about the 2015 Bolts, visit [StarMotorcycles.com](http://StarMotorcycles.com)



@YamahaMotorUSA @StarMotorcycles



Dress properly for your ride with a helmet, eye protection, long-sleeved shirt, long pants, gloves and boots. Do not drink and ride. It is illegal and dangerous. Star Motorcycles and the Motorcycle Safety Foundation encourage you to ride safely and respect the environment. For further information regarding the MSF course, please call 1-800-446-9227. Professional riders depicted on closed courses. Specifications subject to change without notice. Some Bolt motorcycles shown with optional accessories. ©2015 Yamaha Motor Corporation, U.S.A. All rights reserved.



# LIGEROS CAMBIOS



## TOYOTA TUNDRA 2018

TOYOTA LANZÓ EL MODELO 2018 DE SU PICKUP DE MEDIA TONELADA CON UNAS CUANTAS MODIFICACIONES QUE, SI BIEN LA HACEN MÁS COMPLETA, NO SE ANTOJAN SUFICIENTES PARA ROMPER LA HEGEMONÍA QUE LOS TRES GRANDES -FORD, GENERAL MOTORS Y RAM- TIENEN EN EL SEGMENTO. ACOMPÁÑANOS PARA CONOCER TODAS LAS NOVEDADES. »

**E**l público norteamericano ama un tipo de vehículo por sobre todas las cosas: las pickups de media tonelada. Mas no crean que lo decimos “de nuestro ronco pecho”, los números hablan por sí mismos: los automóviles más vendidos en el 2016 fue-



ron la Serie F de Ford, la Chevrolet Silverado y la Ram 1500, respectivamente, y no solo ocuparon el top 3 de la lista, sino que tienen un número de ventas casi equivalente al de los cinco modelos que les siguen. El caso es que si te dedicas a fabricar automóviles en Estados Unidos, más te vale que tengas en tu portafolio una pick up muy competente.

Como ya hemos mencionado en otras ocasiones, las pickups han evolucionado años luz en los últimos años y lo que alguna vez fueron camionetas creadas exclusivamente con un enfoque utilitario, hoy presumen no solo de capacidades de arrastre y carga impresionantes, sino de interiores tan lujosos que los de un sedán. De hecho, quien esté pensando

en comprar una pickup actualmente se encontrará con que hay bastante de donde escoger, pues todos los fabricantes han renovado sus camionetas y aunque los fabricantes norteamericanos "llevan mano" en esta partida, Toyota -que posee tres de los diez modelos más vendidos- cree que la Tundra es una opción que vale la pena considerar. >>





Para 2018, la Tundra recibió cambios menores en la parte frontal y equipamiento de seguridad activa para todos los modelos. Llama la atención que ya no están disponibles la Tundra de cabina regular ni la TRD Pro; ésta última fue reemplazada por la TRD Sport, la cual lleva una nueva parrilla negra en forma de panal de abeja, mientras que la TRD Sport monta una cromada con barras horizontales. Otra modificación significativa en el exterior son los nuevos grupos ópticos, el cual es de LED en las versiones más equipadas. Pero lo que más nos llamó la atención fue la adición del sistema Toyota Safety Sense, una serie de avanzadas asistencias que incluyen advertencia de colisión frontal, freno de emergencia automático, advertencia de cambio de carril, cambio de luces automático y control de crucero adaptativo.



## DISEÑO

La tercera generación de la pickup japonesa tiene una cara más americanizada, es decir, una apariencia mucho más cuadrada. Sin duda, este nuevo diseño es una respuesta a lo que han presentado Ford, General Motors y Ram, más acorde con el gusto del público actualmente. El rediseño fue hecho en los centros de diseño de Toyota en Ann Arbor, Michigan, y en Newport Beach, California.

Entre las características más sobresalientes, que ayudan a darle esta apariencia general más poderosa, es que el cofre ha sido elevado 1.6 pulgadas y la parrilla es más ancha y alta. Además, en un guiño a sus orígenes utilitarios, las defensas ahora son de tres piezas, lo cual permite hacer reparaciones más rápidas y, también, permite diferenciar los diferentes niveles de equipamiento.

A pesar del cambio en la imagen, la Tundra no ha perdido su aire de familia, algo difícil de lograr, pues no es fácil cambiar sin perder la esencia. Utiliza prácticamente el mismo chasis que su predecesora, excepto por los ajustes hechos a la suspensión para eliminar ese sentimiento de nerviosismo que tenía la Tundra en la carretera. Hay cinco niveles de equipamiento y tres tipos de cabina; todos ellos disponibles con tracción tra-



sera o integral. La versión de entrada es la SR, aunque es la SR5, la que le sigue en nivel de equipamiento, la que más aporta al total de ventas de esta pickup.

Si buscas un poco más de comodidad, podrás elegir entre la Tundra Limited, Platinum o 1794 Edition. Este poco común número no tiene nada que ver con cifras de torque o desplazamiento, está allí porque 1794 fue el año en que se fundó el rancho cerca de San Antonio, Texas, donde está ubicada la planta en que se fabrica la Tundra. Para hacer aún más evidentes las diferencias entre versiones, cada Tundra tendrá una parrilla diferente. Lo que sí compartirán, obviamente, son los tipos de cabina de cuatro puertas Double Cab y CrewMax -esta última con asientos que se doblan para tener mayor espacio de almacenamiento-. Por supuesto, estará disponible la opción del kit off road TRD, acrónimo de Toyota Racing Division. >>

## PROTÉJASE CONTRA EL AUMENTO DE LA ELECTRICIDAD



## ¡SEA DUEÑO DE SUS PANELES SOLARES!

\$0 DOWN • \$0 INSTALACIÓN • 30% TAX CREDIT  
PLANES A 20 AÑOS



## ¡PÍDALOS YA!

[www.QuieroPanelesSolares.com](http://www.QuieroPanelesSolares.com)

## INSTALAMOS LO MEJOR



## INTERIOR

Básicamente, todos los interiores tienen una mejor ergonomía, con una consola central que el conductor puede alcanzar sin problemas, así como manijas y perillas que pueden operarse con guantes. Los nuevos asientos son más cómodos y también que hay más compartimentos para guardar cosas. En cualquiera de las Double Cab o CrewMax podrás elegir entre poner adelante un solo asiento para el pasajero o una banca corrida para mayor capacidad.

Las versiones SR y SR5 tienen los interiores más sencillos, aptos para trabajo rudo; la Limited ya tiene aplicaciones de piel; pero es en la Platinum donde ya se respira un aire más lujoso y menos utilitario, pues trae piel de excelente calidad en los asientos -que tienen calefacción y refrigeración-, un siste-



ma de sonido JBL de 12 bocinas y un sistema de navegación, así como Entune, el sistema de infotención de Toyota. La edición 1794 es la tope de gama y es algo así como un

homenaje de Toyota al Medio Oeste, pues lleva superficies en relieve de piel marrón como de silla de montar y detalles en imitación gamuza.





## MOTORES Y TRANSMISIÓN

Toyota tiene dos V8 disponibles para impulsar la Tundra. El más pequeño es de 4.6 litros, con 310 caballos de fuerza y 327 lb-pie,

y "hermano mayor" tiene una cilindrada de 5.7 litros con 381 HP y 401 lb-pie. En cuanto a la transmisión, hay una sola caja automática de seis velocidades disponible.

En lo referente a seguridad, además del Toyota Safety Sense que mencionamos al principio, todas las Tundra llevan control de estabilidad, ABS y un sistema Smart Stop, que reduce la potencia en el motor automáticamente cuando aprietas al mismo tiempo el freno y el acelerador. Entre el equipamiento de serie incluye cámara de reversa y conexión Bluetooth, mientras que como opciones hay un sistema de monitoreo de punto ciego y de tráfico trasero para las versiones más equipadas. El precio es otro factor que no juega a favor de la Tundra, pues con uno inicial de poco más de 31 mil dólares, es casi 4,000 dólares más cara que la Ford F-150 y 5 mil dólares más costosa que la Ram 1500, por ejemplo. Algo que no precisamente ayuda a su popularidad. 



## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- V8 de 4.6 litros con 310 HP y 327 lb-pie
- V8 de 5.7 litros con 381 HP y 401 lb-pie

#### TRANSMISIONES

- Automáticas de 5 y 6 velocidades

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Doble triángulo

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Independiente de doble enlace

#### PRECIO

- Desde 31,120 dólares





# TIPOS DE SUSPENSIÓN

## SUSPENSIONES

SI EN OCASIONES TE SIENTES CONFUNDIDO POR LOS DIFERENTES NOMBRES Y TIPOS DE SUSPENSIONES QUE ENCUENTRAS EN LOS DIFERENTES CAMIONES, ÉCHALE UN VISTAZO A ESTE ARTÍCULO PARA QUE CONOZCAS MÁS SOBRE EL FUNCIONAMIENTO DE ESTE VITAL COMPONENTE. »

La suspensión es uno de los elementos más importantes de tu camión, no solo porque puede hacer más cómoda tu vida al absorber correctamente las irregularidades del camino, sino porque las mercancías que transportas también resienten una suspensión que no funcione adecuadamente. Esto, a su vez, puede crear daños en la mercancía y tensiones con el cliente, cosas que nadie quiere experimentar. Además de esto, las suspensiones deben "colocar" los ejes, manteniéndolos alineados y mitigando los efectos de los baches, la vibración y también del efecto de torsión del torque del motor.

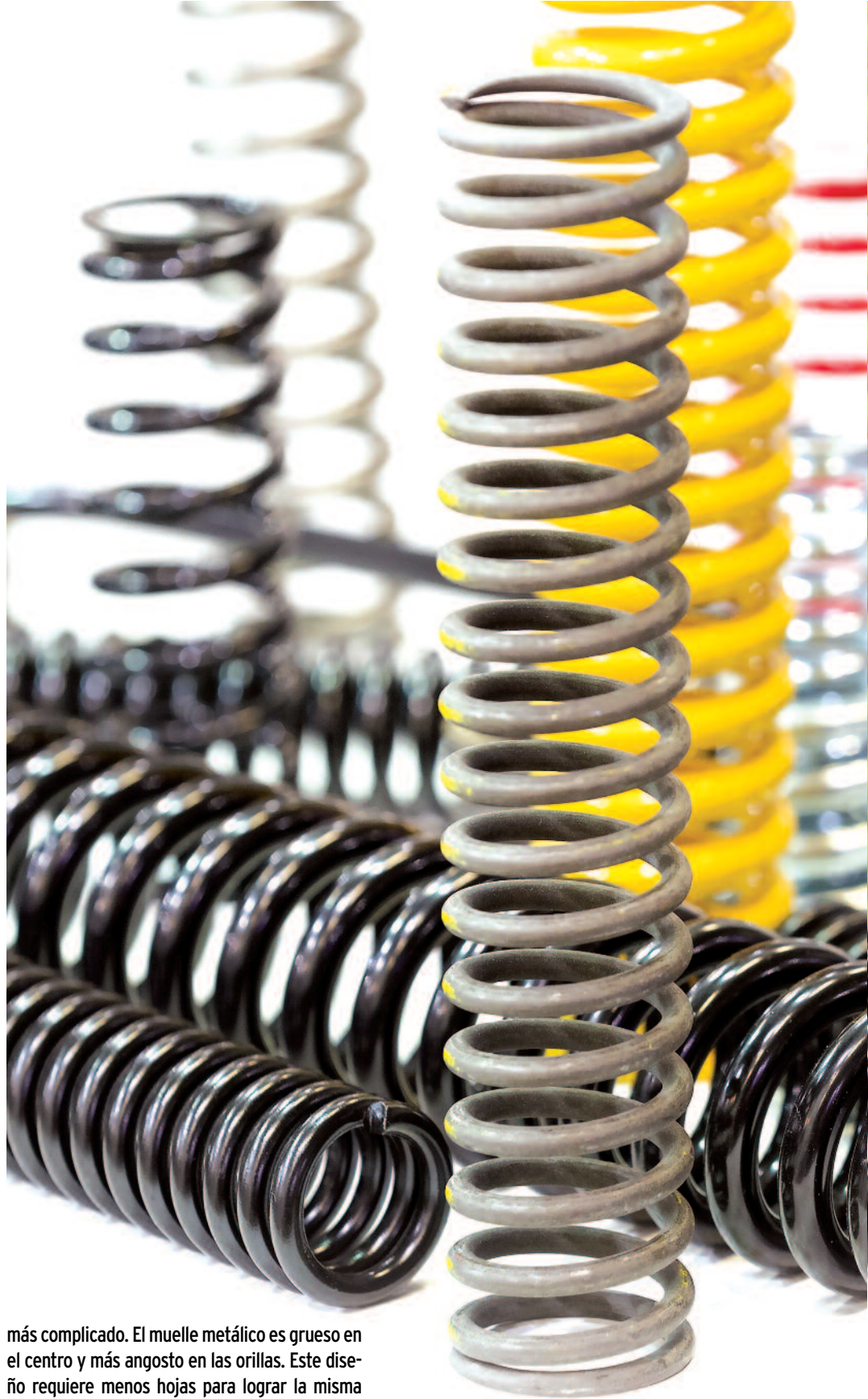
Al mismo tiempo, cada eje debe moverse de manera independiente para que las ruedas siempre estén en contacto con el camino. Para entender los diferentes tipos de suspensión y así saber cuál es la que más te conviene según la aplicación que utilizas, es necesario echar un vistazo a los tipos básicos que existen, para que no te confundas al escuchar los nombres que cada fabricante le da a la que hace. Para ello, hemos preparado una descripción de los términos básicos de resortes y suspensiones que necesitas conocer para estar bien informado.

## TIPOS DE MUELLES METÁLICOS

La suspensión por muelles fue por mucho tiempo la opción más usada en el transporte pesado, la cual se encuentra formada por hojas de acero templado de elevada resistencia a la flexión. Se basa principalmente en la fuerza de rozamiento que se genera entre las hojas producido por la fricción de las mismas. Los muelles de metal están hechos de acero y tienen tres diseños principales: hoja plana (flatleaf), taperleaf y parabólicos.

Las hojas planas son las más simples. Una hoja plana de metal con grosor y anchura uniformes se arquea al estar en reposo y se estira cuando tiene que soportar una carga. Este diseño no es muy flexible, ya que la capacidad de carga permanece constante. En los ejes traseros, los muelles de diferentes longitudes van apilados. Cuando soportan una carga, los muelles más largos comienzan a enderezarse y se vuelven más rígidos. Entonces, los más cortos comienzan a soportar parte de la carga.

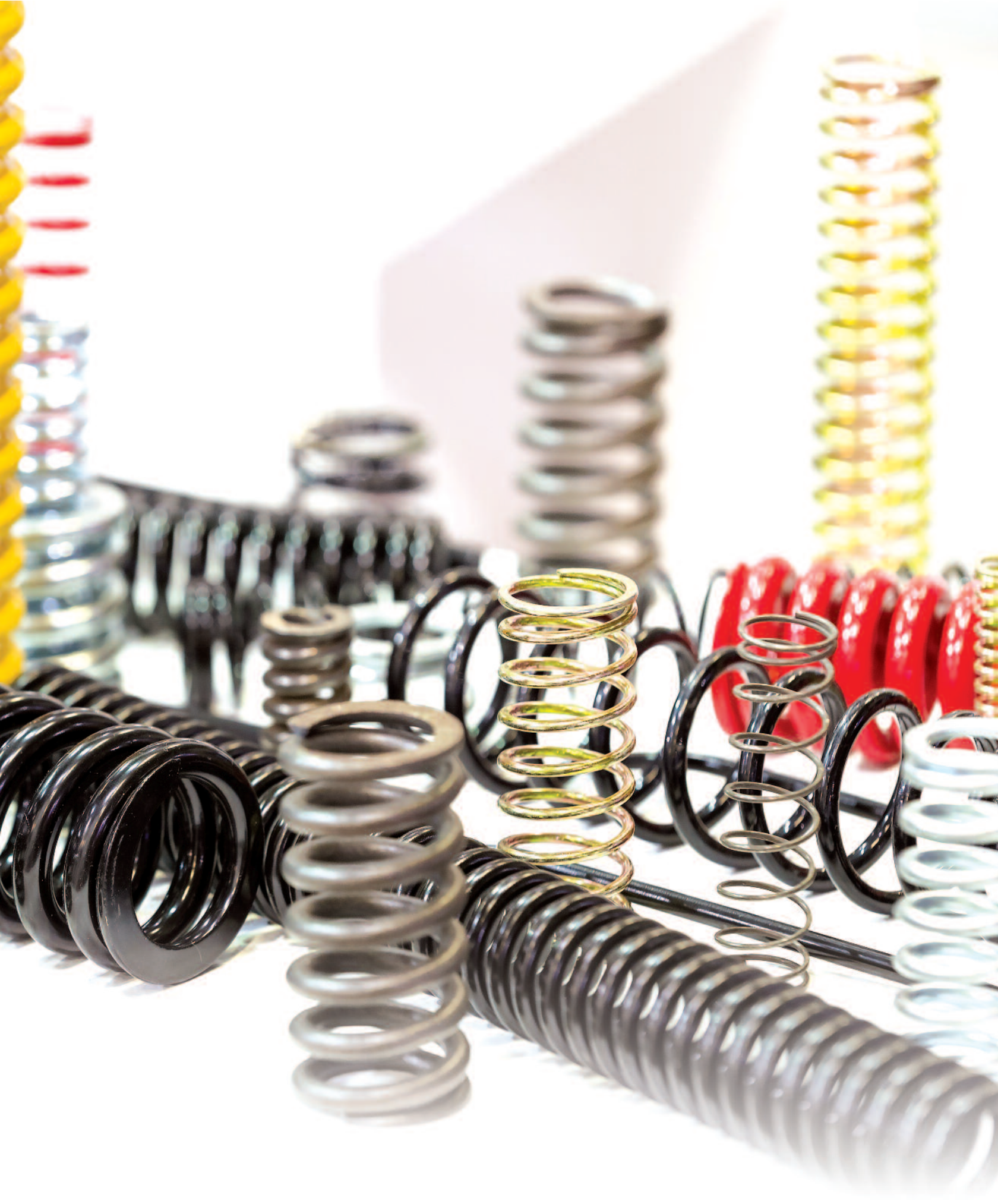
El diseño de muelles taperleaf es un poco



más complicado. El muelle metálico es grueso en el centro y más angosto en las orillas. Este diseño requiere menos hojas para lograr la misma capacidad de carga comparado con el de hoja plana. Y, por supuesto, mientras menos hojas se usan, más ligera es. Además, como hay menos fricción entre los muelles, la suspensión taperleaf provee un mejor manejo con o sin carga.

Los muelles parabólicos son el diseño más

complicado. Las hojas de metal tienen un grosor que varía en diferentes puntos. Cuando estos muelles se apilan suelen ir separados por espaciadores; por lo cual la fricción no obstaculiza su flexión. >>





## NEUMÁTICOS

Hechos de caucho e inflados por el sistema de aire comprimido del camión, los resortes neumáticos o bolsas de aire - como son más conocidos-, otorgan una conducción más suave que los resortes metálicos, y las bolsas mantienen su elasticidad incluso cuando la temperatura es muy baja. Las bolsas de aire son parte de una elaborada red de brazos, barras, vigas y varillas, cuya configuración varía según cada fabricante. Sin embargo, en años recientes el enfoque ha sido el producir sistemas más ligeros.

## TIPOS DE SUSPENSIÓN

Hay varios tipos de suspensiones traseras, entre las que destacan las de vigas galopantes, multihojas, cuatro muelles y de cámara de aire, así como diversas variaciones de diseño de estos términos.

La suspensión de vigas galopantes consiste de dos vigas, una a cada extremo del chasis, las cuales pivotan en el centro y se conectan en el frente a uno de los eje de un sistema tandem y en la parte posterior al otro eje. Los extremos del eje pueden moverse hacia arriba o abajo sin afectar la distancia crítica entre ellos. El peso se reparte entre las cuatro ruedas. Una variación


de este diseño implica dividir las vigas en dos y unir las con articulaciones para reducir el impacto que se transmite del eje delantero al trasero.

Las suspensiones multihoja utilizan dos grandes paquetes de muelles, los cuales van colocados a cada lado del vehículo, unidos por los extremos de los ejes. Esto iguala y amortigua la carga. La ventaja estriba en que es más ligera ya que no se utilizan más muelles.

Como su nombre lo indica, las suspensiones de cuatro muelles emplean cuatro juegos de muelles, uno para cada rueda. La principal ventaja de este diseño es su bajo peso y se usa principalmente en aplicaciones de carretera.



Las suspensiones neumáticas se diseñaron originalmente para las aplicaciones de carretera, pero poco a poco han comenzado a llegar también al segmento off road. El diseño usualmente utiliza dos bolsas de aire por eje. El papel de cada bolsa es soportar un extremo de un muelle o brazo de modo que el peso del camión no lo lleva solamente las bolsas de aire.

El aire comprimido es suministrado por el mismo compresor que dota de aire al sistema de frenos, el cual está accionado por el motor. Para prevenir que los camiones se inclinen de más en las curvas, este tipo de suspensiones utilizan una válvula de control de altura con un sensor para monitorear y ajustar la presión entre las bolsas a cada lado del vehículo. 

# NO PAGUE IMPUESTOS DE MAS, CONSULTE CON LOS EXPERTOS



## STUDIO

**BUSINESS MANAGEMENT  
CONSULTANTS, INC.**

Somos expertos en **Corporaciones, Payroll, contabilidad e Income Tax**, y contamos con más de 33 años de experiencia trabajando para la industria del transporte de cargas.

Desde **sólo 200 dólares** al mes ud. contará con un servicio profesional que le ayudará a crecer y manejar su negocio



Llame ya al **(888) 628-2188** para una consulta gratis y sin compromiso.

moods of norway





# ¡RELÁJATE!





## **SALUD** ESTRÉS

LOS ESTUDIOS MÉDICOS HAN DEMOSTRADO QUE EL ESTRÉS PROLONGADO Y UN PENSAMIENTO NEGATIVO CRÓNICO PUEDEN AFECTAR EL SISTEMA INMUNOLÓGICO; Y QUE LAS PERSONAS CON UNA ACTITUD POSITIVA ANTE LA VIDA SE ENFERMAN MENOS. POR ESO, TE VAMOS A DAR UNAS CUANTAS HERRAMIENTAS PARA QUE BAJES TUS NIVELES DE ESTRÉS Y SEAS MÁS FELIZ. »»

**A** menos que seas un monje budista o vivas como ermitaño, lo más probable es que en algún momento de tu vida te sientas muy estresado. Y está bien, es normal. El estrés es una respuesta fisiológica y física a las siempre cambiantes exigencias de la vida cotidiana. Las causas son casi infinitas, pues dependen de cada persona, pero lo bueno de esta situación es que puedes aprovechar el sistema de alarma que tu cerebro tiene incorporado para identificar cuáles son las causas más comunes de estrés. En una situación de estrés, el cuerpo libera ciertas hormonas que incrementan tu capacidad de respuesta, un mecanismo que se conoce como respuesta "defensa o huida" (el término *fight or flight* en inglés nos gusta por pegajoso). Una vez que la amenaza desaparece, tu cuerpo debería regresar a un estado normal, relajado; pero desafortunadamente, la vida moderna nos mantiene en un estado de estrés constante en el que este sistema de alarma rara vez se apaga. Y ahí precisamente radica la importancia de saber manejar el estrés. Si no aprendes a manejarlo, tu cuerpo vive en un estado permanente de alerta y, con el tiempo, esto puede conducir a serios problemas de salud.

### QUE NO TE CONTROLE

El primer paso para controlar el estrés es hacer del manejo de éste un objetivo constante y monitorear tus niveles de estrés frecuentemente. Después, necesitas identificar tus disparadores. ¿Qué situaciones son las que más te estresan? Algunas causas son fáciles de identificar, por ejemplo las presiones en el trabajo, problemas en relaciones interpersonales o dificultades financieras. Pero hay otros factores como pasar muchas horas en el tránsito -¿te suena familiar?-, recoger a los niños de la escuela o trabajar demasiado, las cuales también pueden contribuir a elevar tus niveles de estrés. Paradójicamente, los eventos positivos también pueden ser estresantes. Si te casas, tienes un nuevo trabajo y compras una nueva casa en el mismo año, lo más probable es que tu nivel de estrés sea alto. Por ello, si bien es cierto que las situaciones negativas son las que usualmente nos estresan más, es importante ser conscientes de que las positivas también pueden hacerlo. Una vez que hayas identificado cuáles

### EFFECTOS DEL ESTRÉS

Los síntomas del estrés pueden afectar tu cuerpo, pensamientos y sentimientos, así como tu conducta. Ser capaz de reconocer estos síntomas comunes de estrés te puede ayudar a controlarlos, pues el estrés que no se atiende puede crear problemas de salud como alta presión arterial, enfermedades cardíacas, obesidad y diabetes.


Tu cuerpo	EFFECTOS COMUNES DEL ESTRÉS EN... Tu humor	Tu conducta
Dolor de cabeza	Ansiedad	Comer de más o de menos
Tensión muscular o dolor	Inquietud	Estallidos de enojo
Dolor en el pecho	Falta de motivación o enfoque	Abuso de drogas o alcohol
Fatiga	Irritabilidad o enojo	Tabaquismo
Disminución del deseo sexual	Tristeza o depresión	Aislamiento social
Enfermedades estomacales		
Problemas para dormir		

son tus disparadores de estrés, podrás comenzar a pensar en estrategias para lidiar con ellos. Identificar qué aspecto de una situación puedes controlar es un buen punto de partida.

Por ejemplo, si tienes dificultades para conciliar el sueño porque estás muy estresado, la solución podría ser tan simple como apagar la televisión cuando las noticias de la tarde sean muy inquietantes (que es casi siempre). Otras veces, como cuando trabajas muchas horas o cuando alguien que quieres está enfermo, lo único que

podrás cambiar es cómo reaccionas ante la situación. Y no tienes que lidiar solo con esta situación, busca ayuda y apoyo entre tus familiares y amigos. Para empezar, podrías preguntarles qué técnicas de control de estrés usan ellos.

### TÉCNICAS DE RELAJACIÓN

Estas son una parte esencial del manejo del estrés. Si eres alguien que se esfuerza mucho (un *overachiever*) es probable que relajarse sea algo que ocupe los lugares más bajos en tu lista de prioridades, o que el término ni siquiera entre en tu vocabulario. Pero no te engañes, todo el mundo necesita relajarse y recargarse. Por eso, la relajación es invaluable para mantener la salud y el bienestar, así como reparar el daño que el estrés hace a nuestros cuerpos y mentes. Muchas personas controlan su nivel de estrés usando técnicas como la respiración profunda, masajes o la práctica de tai chi o yoga. Otros meditan o pasan un tiempo al aire libre, disfrutando la naturaleza o practicando deportes de conjunto; vamos, sal a correr si eso te funciona. No importa qué técnica escojas, lo que sí es importante es que elijas una que te funcione y que la practiques regularmente. No, el estrés no va a desaparecer de tu vida y el manejo de éste no es algo que se aprenda de un día a otro. Pero con una práctica continua y la incorporación de la resiliencia en tu vida, podrás aprender a manejar tus niveles de estrés e incrementar tu capacidad para lidiar con los retos que se te presenten. 



BUGATCHI





# ¡PAGOS A MI!

## 10 FORMAS PARA EVITAR QUE NO TE PAGUEN

UNA DE LAS SITUACIONES MÁS FRUSTRANTES CUANDO TIENES UN NEGOCIO ES TENER QUE ESPERAR MUCHO TIEMPO DESPUÉS DE REALIZADO EL TRABAJO PARA RECIBIR TU PAGO. POR ELLO, ESTE MES TE VAMOS A DAR UNA LISTA DE CONSEJOS PARA EVITAR QUE SE PASEN DE LISTOS Y TE PAGUEN CUANDO SE LES PEGUE LA GANA.

POR: **TRANSPORTE LATINO** / PABLO OLAVARRIETA

**D**e acuerdo a información de la Administración de Estados Unidos para la Pequeña Empresa, aproximadamente la mitad de los nuevos negocios no sobrevive más de cinco años y muchas de esas fallas pueden atribuirse a problemas con la liquidez. La liquidez es muy importante para todas las empresas, pero para los dueños de pequeños negocios y emprendedores, hablar a sus clientes acerca de dinero puede ser como un elefante de dos toneladas en la habitación

(un tema muy incómodo, por decirlo de otra manera).

Aún así, como ocurre en todas las áreas de la vida, hay pláticas que resultan poco placenteras pero son fundamentales; ya que desde el punto de vista de un emprendedor, una falta de liquidez puede acabar con un buen negocio. Así que, ¿qué es lo que debes hacer? Esa es la pregunta del millón, pero con estas diez sencillas técnicas operativas podrás obtener un mejor manejo de tu dinero al tomar nuevamente el control del flujo de efectivo y obteniendo los pagos a tiempo.

### UTILIZA UN FORMATO PROFESIONAL DE FACTURACIÓN

Como un profesional del transporte, seguramente estás consciente de que cada pieza de la comunicación debe reflejar la credibilidad de tu empresa (el camión debe estar limpio, el conductor también, etcétera). Por esta razón, si aún eres de los que utilizan recibos a mano en papel y pluma, olvídate de ellos y adopta un formato de diseño profesional para tus facturas. Esto les transmitirá a tus clientes que tu empresa es "seria" y los hará respetarte más. Los clientes son más propensos a pagar tarde cuando la empresa a la que le deben dinero parece desorganizada. >>

## USA TÉRMINOS DE PAGO CORTOS Y CLAROS

Puede parecer obvio, pero antes de realizar un trabajo a nombre de un cliente, asegúrate de tener un contrato firmado donde se especifiquen los términos de pago en la propuesta. No dejes espacio para confusiones. Tampoco está de más considerar darles a tus clientes menos tiempo para pagar por los servicios acordados. Esto porque si pactas un pago a 30 días, es probable que los clientes esperen hasta el último día para pagar esa factura, incluso cuando podrían haberla pagado en un plazo de 14 días. Se razonable con las condiciones de pago, pero también recuerda que algunos clientes tratarán de retrasar el pago lo más que puedan.

## ENVÍA TUS FACTURAS INMEDIATAMENTE

Cuando termines un trabajo, manda tu factura lo más pronto que puedas, mientras el cliente lo tiene fresco en la mente. Para ello resultan útiles aplicaciones móviles como Invoice2go, la cual te permite generar una factura en el camino, justo cuando terminas el trabajo. Cuando los profesionales de los negocios envían sus facturas de inmediato, el pago suele llegarles siete días antes, en promedio. Además, si mandas la



factura mientras aún estás con el cliente, puedes revisar con él o ella que todo esté en orden.

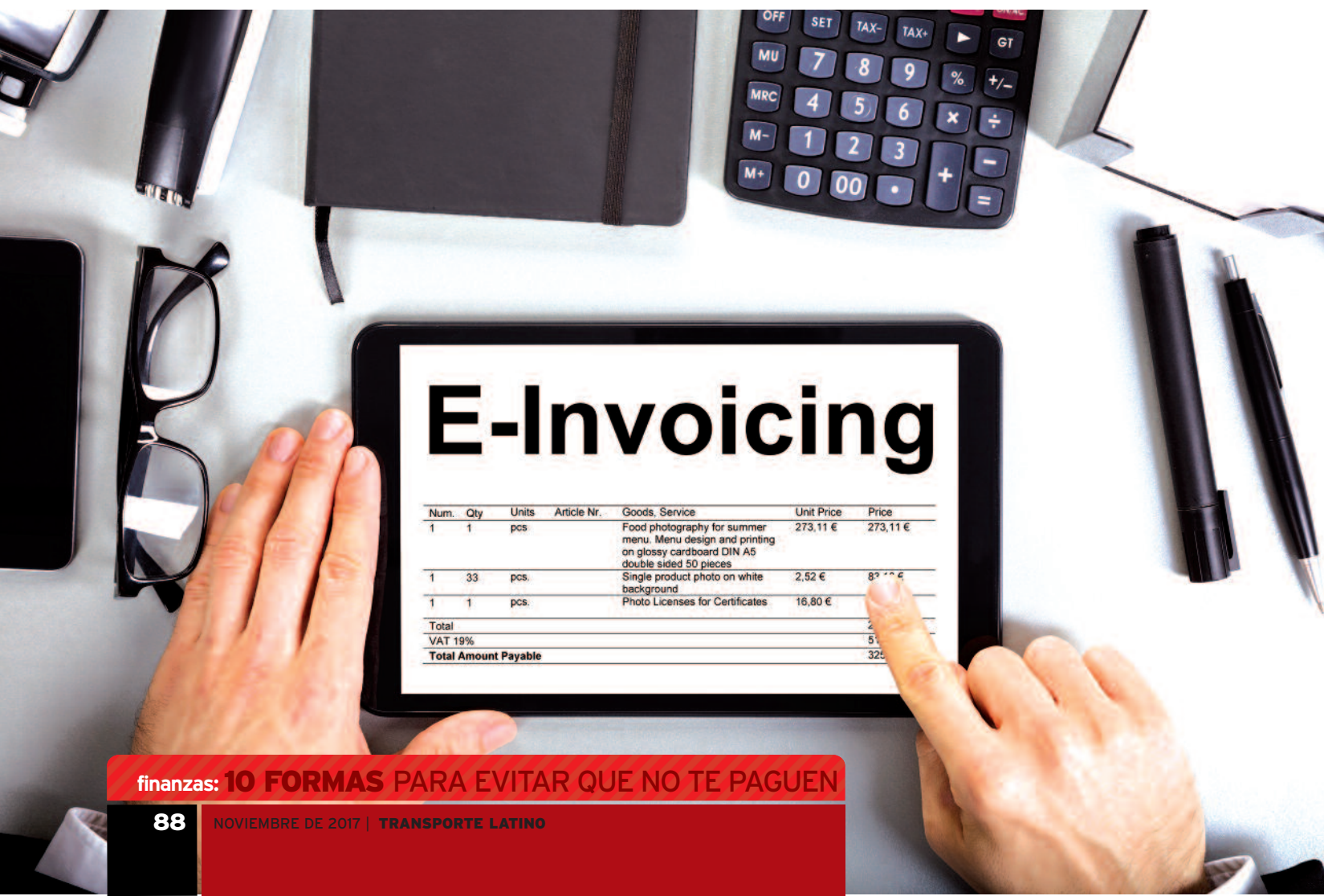
## DIGITALIZA LAS FACTURAS Y MÉTODOS DE PAGO

Señores, estamos en el siglo XXI, y eso quiere decir que la mayoría de las empresas modernas prefieren los formatos de pago electrónicos. Enviarlos así evita que los clientes tengan que escanear una factura para ingresarla a las cuentas por pagar. Hazle la vida más fácil a tu cliente evitando este proceso y acelera el tiempo de proceso de tu pago. Además, muchos clientes esperan tener la opción de pagar electrónicamente

mediante soluciones como PayPal. Esto puede simplificar el proceso de pago y acelerar los tiempos, pues no hay que esperar a que el cheque llegue por correo y luego cobrarlo, lo cual puede tomar hasta una semana más. Eso sí, PayPal te cobra una comisión, así que valora si vale la pena.

## DETALLA PARA SER MÁS CLARO

Algunos clientes no analizarán la factura hasta el último minuto. Por ello, es conveniente que minimices los "ires y venires" y resuelvas las dudas contables de los clientes de manera anticipada. La mejor manera de



# E-Invoicing

Num.	Qty	Units	Article Nr.	Goods, Service	Unit Price	Price
1	1	pcs.		Food photography for summer menu. Menu design and printing on glossy cardboard DIN A5 double sided 50 pieces	273,11 €	273,11 €
1	33	pcs.		Single product photo on white background	2,52 €	83,16 €
1	1	pcs.		Photo Licenses for Certificates	16,80 €	16,80 €
Total						373,07 €
VAT 19%						70,88 €
Total Amount Payable						443,95 €



hacerlo es enviar una factura pormenorizada, donde cada costo esté explicado claramente.

### ENVÍA NOTIFICACIONES POR CORREO ELECTRÓNICO

Consigue un sistema automático que les recuerde a los clientes que no te han pagado a la mitad del plazo. Para los clientes más difíciles, envía este recordatorio, así como una nota de seguimiento un día antes de que se venza el plazo.

### COBRA RECARGOS POR ATRASO, PERO NO ABUSES

Esta es probablemente la sugerencia más

difícil de implementar. A nadie le gusta tener que pagar recargos por retraso, pero un contrato es un contrato y los clientes necesitan saber que contigo las cosas son serias. La amenaza de tener que pagar más puede convencer a los clientes de que pagar a tiempo es importante, especialmente a los más grandes que están acostumbrados a estas tarifas de otras empresas.

### RECOMPENSA LOS PAGOS ANTICIPADOS


Si cobras una penalización por pagos atrasados, es justo ofrecer una bonificación en caso contrario, premiando a los clientes

que te pagan a tiempo. Implementa un sistema que reduzca un porcentaje de la factura si el cliente paga en los primeros tres días tras recibir la cuenta. Al hacer esto, los clientes entenderán mejor que las opciones de pago son razonables y, muy probablemente, se esforzarán por pagar a tiempo.

### HABLA POR TELÉFONO

No importa si tienes la pluma más dulce del país, un correo donde solicitas que te paguen puede tener un tono que no le encante al cliente. Evita esta situación con una simple llamada telefónica para platicar del tema. Una charla de cinco minutos puede ser justo lo que haga falta para convencer a tu cliente de "ponerse las pilas".

### CONSIGUE ASESORÍA

Todos los dueños de empresas pequeñas están acostumbrados a tomar un enfoque práctico cuando se trata de llevar las riendas de la compañía, pero si la liquidez empieza a ser un problema, sigue el ejemplo de negocios más grandes y habla con un asesor financiero. Un asesor puede proveer las técnicas, información y disciplina necesarias para encarrilar nuevamente tu negocio. 



**BUSINESSFUNDING4YOU**  
BUSINESS LENDING EXPERTS

# PRESTAMOS PARA TODO TIPO DE NEGOCIOS!

Tel: 866.832.9991 — 562.665.5397 — info@businessfunding4you.com — www.businessfunding4you.com

### REQUISITOS:

- DEPOSITOS POR LO MINIMO \$3,000 MENSUALES
- NO ES NECESARIO VENDER SUS INVOICES
- CUENTA BANCARIA DE NEGOCIOS (3 MESES)
- COPIA DE LICENCIA DE CONDUCIR
- CREDITO PERSONAL 500+FICO
- COPIA DE LICENCIA DE NEGOCIO



### UTILIZARLO PARA:

- REPARACIONES
- DOWN PAYMENT
- AGREGAR MAS DRIVERS
- MAS CARGAS
- PAGAR ASEGURANZA
- PAGAR PERMISOS
- EXPANSION

**MAL CREDITO  
NO HAY PROBLEMA!**

**RAPIDO  
Y FACIL!**

Si ha sido rechazado por su banco nosotros le podemos ayudar

# AL INFINITO Y MÁS ALLÁ

## Yamaha Star Venture

LA NUEVA MOTOCICLETA DE VIAJE DE YAMAHA ES UNA MÁQUINA DISEÑADA PARA VIVIR EN LA CARRETERA. TIENE UNA IMPRESIONANTE CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO, ESTRENA UN PODEROSO V-TWIN CREADO ESPECIALMENTE PARA ELLA, ES CÓMODA COMO POCAS E INCLUSO LA VERSIÓN MÁS BÁSICA ESTÁ MUY BIEN EQUIPADA. »



**Y**amaha hizo un alto de las motos "peso completo" durante casi cinco años, pero ahora regresa por sus fueros con la totalmente nueva, la Star Venture. Esta motocicleta viene claramente pensada para competir contra la todopoderosa línea de viaje de Harley-Davidson, más específicamente contra la Road Glide Ultra. ¿Ambicioso? Sin duda, pero la gente de la marca del diapasón hizo muy bien su tarea y crearon una máquina con un poderoso V-twin de 1,854cc, como mandan los cánones del mercado norteamericano.

No podemos olvidar, claro, que viene listo para salir a cruzar el país, pues tiene una capacidad de más de 35 galones para equipaje repartidos entre las maletas de los costados y la que va detrás del pasajero, cuyo asiento se ve más cómodo que muchos sillones. Además, si este espacio no te es suficiente, no te preocupes, pues existe un Paquete Opcional Transcontinental, el cual no solo añade más volu-



men de carga, sino también un sistema de infotención con navegación GPS, SiriusXM, bocinas adicionales, un control de sonido de dos zonas, luces de niebla de LED y un sistema de alarma.

### DISEÑO

Esta no es la primera vez que Yamaha tiene a la familia Venture entre sus líneas. Apareció originalmente de 1983 a 1993 y

luego de 1996 al 2009. Los modelos anteriores de esta línea llevaban motores grandes de cuatro cilindros "prestados" de otras motos, pero para la nueva generación lleva un nuevo bicilíndrico que Yamaha construyó especialmente para esta motocicleta.

En términos de diseño, esta moto es todo menos sutil. El carenado es ancho, plano en la parte superior y con una forma que nos



moto: **YAMAHA STAR VENTURE**



remite a un tiburón -especialmente por las dos enormes tomas de aire-. En la parte frontal, lleva cuatro faros de LED que iluminan la carretera que da gusto, además de un parabrisas ajustable electrónicamente que ayuda a hacer cómodos los viajes de los pasajeros, el cual tiene un recorrido de 3.5 pulgadas. Las manijas para el pasajero se pueden ajustar en cinco diferentes posiciones porque no

hay una talla única de personas.

La altura del asiento de 27.4 pulgadas es idónea para todos los conductores, excepto aquellos demasiado chaparros. El confort del pasajero no solo viene del hecho de que el respaldo es de 17 pulgadas de ancho y se puede ajustar, sino que incluso los posapies del pasajero tienen dos posiciones. Además, ambos asientos, manijas y respaldo tienen calefacción desde el modelo "de

entrada", si cabe la expresión en una moto que viene tan equipada de serie.

En cuanto al sistema de infotención, Yamaha realmente se lució, pues el estándar lleva una pantalla táctil de 7 pulgadas de LCD con las habituales compatibilidades con teléfonos, además de conexiones USB y Bluetooth que acompañan al esperado radio AM/FM. Otra característica que lleva incluso el modelo más básico es un monitor de la presión de las llantas, el cual te ayudará a dejar de lado las revisiones semanales (¡ehem, ehem!) de las llantas.

Como comentábamos, el Paquete Opcional Transcontinental lleva un sistema de infotención más completo, el cual incorpora un radio de Banda Civil, SiriusXM, informes satelitales del clima y navegación GPS. Vamos, que incluso le añade un par de bocinas a las del sistema básico, por si necesitas más volumen. En total, este kit le da a la Star Venture una capacidad de almacenamiento de 37.3 galones, los cuales pueden aumentar un poco más a 38 galones, para que no tengas que repetir la ropa cuando salgas de viaje. >>



## CHASIS

La Star Venture y la Transcontinental tienen un peso de 957 y 963 libras, respectivamente, por lo cual Yamaha decidió utilizar acero para soportar tanto peso. El subchasis de aluminio fundido completa el chasis intentando centralizar lo más posible el peso, aunque con las libras extra de equipaje que puedes llevar con el kit Transcontinental, parece un esfuerzo vano, aunque se reconoce que lo intenten. Como no podía ser de otra manera, se trata de una motocicleta muy estable en las rectas en la que el confort se vive en todo momento, incluso después de horas y horas al volante. Eso sí, con tanto peso en movimiento, no podrás tomar las curvas de manera muy agresiva; aunque no vemos a ningún dueño de este tipo de motos intentando pegar la rodilla al piso.


De la suspensión se encarga una horquilla de 46 mm con 5.1 pulgadas de recorrido en la parte delantera, a la que no se le puede hacer ningún tipo de ajuste; atrás lleva un amortiguador con un recorrido de 4.3 pulgadas y el obligatorio ajuste en precarga, pero de manera remota para mayor comodidad. Habrá muchos que piensen que no vendrían mal unos ajustes en ambos ejes, pero la realidad es que casi ningún rider modifica la suspensión. Para detener a esta gigantesca moto, Yamaha la dotó de dos



discos de 298 mm en la rueda delantera y uno de 320 en la trasera; además no solo lleva el maravilloso ABS, sino también el Sistema de Freno Unificado de Yamaha, que distribuye electrónicamente la frenada donde más se necesite.

## MOTOR Y TRANSMISIÓN

La dura realidad es que si quieres conquistar el corazón del mercado norteamericano de las motos turismo tienes que utilizar un V-twin, por lo cual Yamaha construyó uno especialmente para esta moto, alrededor del cual creó todo lo demás. Tiene un tamaño imponente de 1,854 cc o 113 pulgadas cúbicas, y unas impresionantes 126 lb-pie de torque a 2,750 rpm. Si bien es muy parecido a otras mecánicas estadounidenses, Yamaha hizo algo de magia para reducir las vibraciones y la fatiga que estas conllevan tras varias horas de viaje. En cuanto a la transmisión, lleva una caja de seis velocidades por correa con overdrive en quinta y sexta, gracias a lo cual puedes rodar a 75 mph sin tener que bajar un cambio.

Hemos dejado para el final algo muy importante, el precio. Evidentemente, una moto de estas características nunca será barata, pues se trata de las más equipadas de cada marca y tienen mil gadgets para hacer más cómoda la vida a bordo. En este caso, si quieres una Yamaha Star Venture "básica" tendrás que desprenderte de \$24,999, pero si quieres llevarte a casa el paquete Transcontinental, entonces el precio se incrementa a \$26,999. 



moto: **YAMAHA STAR VENTURE**

Custom Raider® S

# CUSTOM. EVEN BEFORE YOU CUSTOMIZE IT.

## The Raider and Full Star Cruiser Line.

Cruisers are all about individuality – so why follow the herd? The Raider is the ultimate marriage of styling and total performance. From its epic 113-cubic-inch air-cooled, pushrod V-Twin and raked-out “fists in the wind” riding position, to its muscular stance, plush suspension and light nimble handling, the Raider looks *and rides* like nothing else. Throw in real steel fenders, belt drive plus scores of Genuine Star Accessories, and like all Star Cruisers, you've got the perfect platform for self-expression.



We build it. You make it your own.™



V Star® 1300 Deluxe



Stryker® Bullet Cowl



For your nearest Pro Yamaha dealer and to learn more about the 2016 Stryker Bullet Cowl and full Star Cruiser Line, visit [YamahaMotorSports.com](http://YamahaMotorSports.com)

Some motorcycles shown with Star Custom Accessories, aftermarket exhausts, aftermarket accessories, and custom paint and bodywork. Always remember to review your Star Motorcycle Owners Manual and Tips Booklet before you ride. Before each ride, take time to check all your equipment. And always be sure your bike is in first-class condition before riding. Keep it well-maintained and always outfitted in accordance with state and local laws. Professional riders depicted on a closed course. Dress properly for your ride with a helmet, eye protection, long-sleeves, long pants, gloves and boots. Do not drink and ride – it is illegal and dangerous. Yamaha and the Motorcycle Safety Foundation encourage you to ride safely and respect the environment. For further information regarding the MSF course please call 1-800-446-9227. Some models shown with optional accessories. ©2017 Yamaha Motor Corporation, U.S.A. All rights reserved.



## XPO Logistics

XPOLOGISTICS | 855.295.7504

- Operadores individuales en promedio hacen \$46,000 por año
- Operadores en equipo hacen promedio \$104,000 por año
- Operadores Owner Operators hacen en promedio \$164,000 por año
- Operadores de región viajan menos de 600 millas y hacen en promedio \$46,000 por año

## WAL\*MART TRANSPORTATION

WAL\*MART | 800.803.7348

- Camiones tractor convenciona-les de último modelo.
- Excelente sueldo por millaje y actividad.
- 100% sin manipulación de carga.
- Períodos semanales en el hogar y los territorios regionales.
- Vacaciones, feriados, días de seguridad y días personales PAGADOS

## LANDSTAR

LANDSTAR | 800.435.4010

- Libertad: Te damos la libertad de administrar tu propio negocio
- Oportunidad: Landstar te ofrece la oportunidad de elegir entre miles de cargas que nuestros agentes se encargan de conseguir.
- Ahorros: A través de LCAPP usted ahorra en combustible, llantas y servicios.
- Seguridad: Es la mayor preocupación de Landstar, es por eso que nos encargamos de premiar a nuestros mejores conductores sin accidentes.

## SCHNEIDER NATIONAL

SCHNEIDER | 800.447.7433

- Programa de arrendamiento con opción de compra de Schneider.
- Sin depósito inicial y con cómodos pagos mensuales por camiones usados en buen estado.
- Se considerarán todos los tipos de crédito. No deje que experiencias crediticias del pasado lo detengan
- Arriende con un líder: Schneider tiene la carga y los programas que lo ayudarán.

## SAIA

SAIA | 800.765.7242

- Paga competitiva basada en el mercado
- Beneficios médicos, visión, y ventajas dentales
- Plan de medicamentos y prescripción por medio de correo
- Seguro de vida y seguro de incapacidad a corto plazo
- Plan de 401k de la compañía
- Días de festivos pagados, vacaciones y días de enfermo



servicios: **BOLSA DE TRABAJO**



# ¿BUSCAS EMPLEO?

## BOLSA DE TRABAJO

UNA Y OTRA VEZ NOS LLEGABAN CARTAS SOLICITANDO COMPAÑÍAS QUE OFRECERAN EMPLEOS PARA PRINCIPIANTES Y EXPERTOS; ES POR ESO QUE DECIDIMOS AGREGAR ESTA NUEVA SECCIÓN QUE MES A MES IREMOS ACTUALIZANDO CON LA INFORMACIÓN DE CADA EMPRESA. LA IDEA ES ACERCARLES A LAS EMPRESAS MAS RECONOCIDAS DE LA INDUSTRIA PARA QUE USTEDES, CON SOLO LEER UNA PAGINA, ESTÉN AL DÍA CON LAS OFERTAS DE EMPLEO Y PUEDAN COMPARAR LO QUE OFRECE UNA Y OTRA COMPAÑÍA.



# WANT MOMENTS OR STORIES YOU'LL



SOMETIMES, THE BEST STORIES ARE WRITTEN IN METAL. THE ALL-NEW ROAD GLIDE® SPECIAL MOTORCYCLE WITH THE VENGEANCE PREMIUM PACKAGE IS A PRIME EXAMPLE. HIGH-OUTPUT TWIN CAM 103™ ENGINE, BIG-TIME BRAKING POWER, FULLY LOADED WITH PROJECT RUSHMORE TECHNOLOGY AND TRICKED OUT WITH AGGRESSOR CUSTOM WHEELS, BLACKED OUT FRONT END AND A CHROMED OUT AIRFLOW COLLECTION. SEE YOUR DEALER TODAY. WHERE THE STORY GOES FROM THERE IS UP TO YOU. **LIVE YOUR LEGEND.™ GET STARTED AT [H-D.COM/TODAY](http://H-D.COM/TODAY)**

# TO REMEMBER, NEVER FORGET?



# SU PRINCIPAL DESTINO ESTÁ JUSTO AQUÍ.

Para usted, su cliente más importante está esperando en casa. Lo comprendemos bien. Es por eso que Shell ROTELLA® T4 Triple Protection® es nuestro aceite Shell ROTELLA® más avanzado que brinda protección excepcional contra el desgaste y resistencia a la oxidación 50% más prolongada que la generación anterior. Todo esto implica menos periodos de inactividad y más tiempo con los que esperan ansiosos su llegada. Para más información, visite [www.rotella.com](http://www.rotella.com)



**EL ACEITE DE MOTOR QUE TRABAJA TAN DURO COMO USTED.**

